

Официален вестник

L 335

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
13 декември 2008 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

- Регламент (ЕО) № 1241/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1
- ★ Регламент (ЕО) № 1242/2008 на Комисията от 8 декември 2008 година за установяване на типология на Общността за земеделските стопанства 3
- ★ Регламент (ЕО) № 1243/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за изменение на приложения III и VI към Директива 2006/141/ЕО по отношение на изискванията за съдържанието на някои храни за кърмачета ⁽¹⁾ 25
- ★ Регламент (ЕО) № 1244/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1614/2000 относно дерогиране от Регламент (ЕИО) № 2454/93 във връзка с определението на понятието „продукти с произход“, установено в рамките на общата система за преференции, с цел отчитане на специалната ситуация на Камбоджа по отношение на износа на определени текстилни продукти в Общността 28
- ★ Регламент (ЕО) № 1245/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1615/2000 за дерогация от Регламент (ЕИО) № 2454/93 във връзка с определението на понятието „продукти с произход“, установено в рамките на общата система за преференции, с цел отчитане на специалната ситуация на Непал по отношение на износа на определени текстилни продукти в Общността 30
- ★ Регламент (ЕО) № 1246/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за изменение на член 23, параграф 2 и приложения II и III от Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета относно прехвърляне на финансови средства от общите организации на пазара на вино за развитие на селските райони 32

Цена: 22 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват с нормален шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Регламент (ЕО) № 1247/2008 на Комисията от 11 декември 2008 година за дерогация от регламенти (ЕО) № 2402/96, (ЕО) № 2058/96, (ЕО) № 2305/2003, (ЕО) № 955/2005, (ЕО) № 969/2006, (ЕО) № 1918/2006, (ЕО) № 1964/2006, (ЕО) № 1002/2007, (ЕО) № 27/2008 и (ЕО) № 1067/2008 по отношение на датите за подаване на заявления и за издаване на лицензи за внос през 2009 г. в рамките на тарифните квоти за сладки картофи, нишесте от маниока, корени от маниока, зърнени култури, ориз и зехтин и за дерогация от регламенти (ЕО) № 382/2008, (ЕО) № 1518/2003, (ЕО) № 596/2004 и (ЕО) № 633/2004 по отношение на датите за издаване на лицензи за износ през 2009 г. в сектора на говеждото и телешкото месо, свинското месо, яйцата и птичето месо	35
--	----

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/939/ЕО:

★ Решение на Съвета от 8 декември 2008 година за подписване и временно прилагане на споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти	39
---	----

Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти	41
---	----

Комисия

2008/940/ЕО:

★ Решение на Комисията от 21 октомври 2008 година за установяване на стандартни изисквания за докладване по съфинансирани от Общността национални програми за ликвидиране, контрол и мониторинг на някои болести и зоонози по животните (нотифицирано под номер C(2008) 6032) ⁽¹⁾	61
--	----

2008/941/ЕО:

★ Решение на Комисията от 8 декември 2008 година относно невключването на някои активни вещества в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемането на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи тези вещества (нотифицирано под номер C(2008) 7803) ⁽¹⁾	91
--	----

2008/942/ЕО:

★ Решение на Комисията от 9 декември 2008 година относно приемането на корекционни коефициенти, които се прилагат от 1 август 2007 г., 1 септември 2007 г., 1 октомври 2007 г., 1 ноември 2007 г., 1 декември 2007 г. и 1 януари 2008 г. към възнагражденията на служители, временно наети лица и договорно наети лица на Европейските общности на служба в трети страни	94
--	----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

2008/943/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 12 декември 2008 година за невключване на костно масло в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемане на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи посоченото вещество (нотифицирано под номер C(2008) 8083) ⁽¹⁾..... 97

III Актове, приети по силата на Договора за ЕС

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 година определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване 99

Съобщение за читателите (Виж стр. 3 от корицата)



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1241/2008 НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 2008 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като има предвид, че:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

Настоящият регламент влиза в сила на 13 декември 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	81,9
	TR	108,0
	ZZ	95,0
0707 00 05	JO	167,2
	MA	47,6
	TR	128,4
	ZZ	114,4
0709 90 70	MA	109,9
	TR	136,5
	ZZ	123,2
0805 10 20	AR	18,1
	BR	44,6
	CL	50,9
	MA	64,4
	TR	72,2
	ZA	42,5
	ZW	43,9
	ZZ	48,1
0805 20 10	MA	71,0
	TR	72,0
	ZZ	71,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,6
	HR	54,2
	IL	70,6
	TR	56,2
	ZZ	58,9
0805 50 10	MA	64,0
	TR	69,2
	ZZ	66,6
0808 10 80	CA	89,2
	CL	43,7
	CN	76,4
	MK	35,3
	US	111,7
	ZA	123,2
	ZZ	79,9
0808 20 50	CN	49,6
	TR	104,0
	US	138,0
	ZZ	97,2

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1242/2008 НА КОМИСИЯТА

от 8 декември 2008 година

за установяване на типология на Общността за земеделските стопанства

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент 79/65/ЕИО на Съвета от 15 юни 1965 г. относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 4, член 6, параграф 2 и член 7, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Производствените структури и системи в Общността са много разнообразни. С цел да се улесни анализът на структурните характеристики на земеделските стопанства и на техните икономически резултати беше въведена подходяща и хомогенна класификация на земеделските стопанства по икономически размер и тип производство по технико-икономическа насоченост с Решение № 85/377/ЕИО на Комисията от 7 юни 1985 г. за установяване на типология на Общността за земеделските стопанства⁽²⁾.
- (2) Нужно е типологията на Общността да се систематизира така, че да могат да се образуват хомогенни групи от стопанства с по-висока или по-ниска степен на обединяване и да могат да се правят сравнения за състоянието на стопанствата.
- (3) Предвид растящото значение за приходите на земеделските стопани от доходоносни дейности, които са пряко свързани със стопанството, различни от селскостопанските му дейности, в типологията на Общността следва да се включи класификационна променлива величина, отразяваща значението на другите доходоносни дейности (ДЦД), пряко свързани със стопанството.
- (4) За постигане на целите, определени в член 4, параграф 1, член 6, параграф 1, буква б) и член 7, параграф 2 от Регламент 79/65/ЕИО, следва да се установят правилата за прилагане на типологията на Общността. Освен това типологията на Общността следва да се прилага към отчетните стопанства, като се използват счетоводните данни, събрани чрез Системата за земеделска счетоводна информация (СЗСИ) на Общността.
- (5) Съгласно приложение IV към Регламент (ЕО) № 1166/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. за изследване на структурата на

земеделските стопанства и изследване на методите за селскостопанско производство и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета⁽³⁾ изследването на структурата на земеделските стопанства, осъществено въз основа на статистическа извадка, трябва да бъде представително по отношение на типа и размера на земеделските стопанства в съответствие с типологията на Общността. Поради това типологията на Общността следва да се прилага и за стопанства, за които са събрани данни чрез изследвания на структурата на земеделските стопанства.

- (6) Типът на стопанствата по технико-икономическа насоченост и техният икономически размер следва да се определят въз основа на икономически критерий, оставащ винаги положителен. Поради това е уместно да се използва стандартният производствен обем. Стандартните производствени обеми следва да се установят по продукти. Списъкът на продуктите, за които трябва да се изчисляват стандартни производствени обеми, следва да се приведе в съответствие със списъка на характеристиките на прегледите на земеделските стопански структури, установен в съответствие с Регламент (ЕО) № 1166/2008. Трябва да се установи таблица на съответствие между характеристиките на прегледите на структурата и позициите на земеделския статистически отчет на СЗСИ, за да се направи възможно прилагането на типологията към стопанствата в СЗСИ.
- (7) Стандартните производствени обеми се основават на средните стойности за референтен период от пет години, но те следва редовно да се актуализират за отчитане на икономическите тенденции, така че типологията да може да запази своето значение. Честотата на актуализация следва да е свързана с годините, през които се извършват изследвания на структурата на земеделските стопанства.
- (8) С цел изготвяне на плана за подбор на отчетните стопанства, които да бъдат включени в СЗСИ 2010, следва да се осигури прилагането на определената в настоящия регламент типология още в изследването за 2007 г. на структурата на земеделските стопанства. Освен това, с цел да се осигури сравнимостта на анализите за положението на земеделските стопанства, които са класифицирани по тази типология, следва да се постанови, че тя следва да се прилага при изследвания на структурата на земеделските стопанства и СЗСИ преди 2010 г. Следователно е нужно да включи дерогация, която да осигури изчисляване на стандартните производствени обеми за референтния период 2004.
- (9) Стандартните производствени обеми и данните, нужни за тяхното изчисляване, трябва да се предават на Комисията от органа за връзка, определен от всяка държава-членка в съответствие с член 6 от Регламент 79/65/ЕИО. Следва да се предвиди органът за връзка да може да съобщава

⁽¹⁾ ОВ L 109, 23.6.1965 г., стр. 1859/65.⁽²⁾ ОВ L 220, 17.8.1985 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 321, 1.12.2008 г., стр. 14.

пряко на Комисията съответната информация чрез информационната система, въведена от Комисията. Освен това следва да се предвиди тази система да позволява електронен обмен на информация, изисквана въз основа на моделите, които са на разположение на органа за връзка чрез тази система. Следва да се предвиди също така Комисията да информира държавите-членки относно общите условия за прилагане на компютърната система чрез Комитета на Общността по Системата за земеделска счетоводна информация.

- (10) По съображения за яснота и като се взема под внимание фактът, че типологията на Общността е по-скоро мярка за обща употреба, отколкото мярка, адресирана до специфични ползватели, е уместно Решение 85/377/ЕИО да се замени с регламент.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Общността за Системата за земеделска счетоводна информация,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящия регламент се въвежда „Типология на Общността за земеделски стопанства“, наричана по-долу „типологията“, която представлява единна класификация на стопанствата в Общността съобразно техния тип по технико-икономическа насоченост и икономически размер, както и по значението на другите доходоносни дейности, пряко свързани със стопанството.
2. Типологията се използва по-специално за представяне по класове на типовете земеделско производство и икономическите размери на данните, събрани по време на изследванията на Общността на структурите на земеделските стопанства и чрез Системата за земеделска счетоводна информация.

Член 2

Тип по технико-икономическа насоченост на стопанството

1. За целите на настоящия регламент „типът по технико-икономическа насоченост“ на дадено стопанство се определя от относителния дял на стандартния производствен обем на различните продукти на това стопанство в неговия общ стандартен производствен обем. Стандартният производствен обем е посочен в член 5.
2. В зависимост от степента на точност на технико-икономическата насоченост типовете земеделско производство се разделят на:
 - а) общи типове земеделско производство;
 - б) основни типове земеделско производство;
 - в) специфични типове земеделско производство.

Класификацията на стопанствата по типове земеделско производство е посочена в приложение I.

Член 3

Икономически размер на стопанството

Икономическият размер на стопанството се определя въз основа на общия стандартен производствен обем на стопанството. Той се изразява в евро. Методът за изчисляване на икономическия размер на стопанството и класовете по икономически размер са посочени в приложение II.

Член 4

Други доходоносни дейности, пряко свързани със стопанството

Значението на другите доходоносни дейности, пряко свързани със стопанството, различни от селскостопанските му дейности, се определя въз основа на процентния дял на тези други доходоносни дейности в крайния производствен обем на стопанството. Това съотношение се изразява като процентна група. Процентните групи следва да са тези, посочени в част B от приложение III.

Крайният производствен обем, определението и методът за определяне на това съотношение са разяснени в части A и B от приложение III.

Член 5

Стандартен производствен обем и общ стандартен производствен обем

1. За целите на настоящия регламент „стандартен производствен обем“ означава стандартната стойност на брутната продукция.

Стандартният производствен обем се определя за всеки регион, посочен в приложение IV от настоящия регламент, и за всяка характеристика на реколтата и животните от изследването на структурата на стопанствата, посочено в приложение III от Регламент (ЕО) № 1166/2008.

Методът за изчисляване за определяне на стандартните производствени обеми на всяка характеристика и процедурите за събиране на съответните данни са разяснени в приложение IV към настоящия регламент.

2. Общият стандартен производствен обем на стопанството отговаря на сумата от стойностите, постигнати за всяко производство, и се определя, като стандартните производствени обеми за производствена единица се умножат по броя на съответните единици.

3. За целите на изчисляването на стандартните производствени обеми за изследването на структурата на стопанствата за годината N „референтният период“ обхваща петте последователни години от година N-5 до година N-1 и се означава с N-3.

Стандартните производствени обеми се определят, като се използват средните базови стойности, изчислени за един референтен период от пет години, както се посочва в първа алинея. Те следва да се актуализират за отчитане на икономическите тенденции най-малкото всеки път, когато се извършва изследване на структурата на земеделските стопанства.

Първият референтен период, за който се изчисляват стандартни производствени обеми, отговаря на референтен период 2007, обхващащ календарните години 2005, 2006, 2007, 2008 и 2009 или земеделските кампании 2005/06, 2006/07, 2007/08, 2008/09 и 2009/10 г.

4. Чрез дерогация от параграф 3 държавите-членки изчисляват стандартните производствени обеми за референтния период 2004 за производствата, изброени в изследването на структурата на стопанствата за 2007 г., както е определено в Регламент (ЕО) № 204/2006 на Комисията⁽¹⁾. В този случай референтният период обхваща или календарните години 2003, 2004, 2005, или земеделските кампании 2003/04, 2004/05, 2005/06 г.

Член 6

Предаване на Комисията

1. Стандартните производствени обеми и данните, посочени в част 3 от приложение VI, се предават на Комисията (Евростат) от органа за връзка, определен от всяка държава-членка в съответствие с член 6 от Регламент 79/65/ЕИО, или от органа, на който е делегирана тази функция.

2. Държавите-членки предават на Комисията стандартните производствени обеми за референтния период за година N и данните, посочени в част 3 от приложение VI, преди 31 декември на годината N+3 или, ако е необходимо, преди краен срок, установен от Комисията след консултиране с Комитета на Общността по Системата за земеделска счетоводна информация.

Стандартните производствени обеми за референтния период 2004 се предават на Комисията до 31 декември 2008 г.

3. За предаването на стандартните производствени обеми и на данните, посочени в параграф 1, държавите-членки използват

компютърни системи, предоставяни от Комисията (Евростат), позволяващи електронен обмен на документи и информация между нея и държавите-членки.

4. Формата и съдържанието на нужните за предаване документи се определят от Комисията въз основа на модели или въпросници, предоставяни чрез системите, посочени в параграф 3. Разпоредбите относно атрибутите на данните, посочени в параграф 1, се определят в рамките на Комитета на Общността по Системата за земеделска счетоводна информация.

Член 7

Отмяна

1. Решение 85/377/ЕИО се отменя.

Решение 85/377/ЕИО обаче продължава да се прилага с цел да се класифицират земеделските стопанства по Системата за земеделска счетоводна информация до отчетната 2009 г. включително и по изследването на структурата на земеделските стопанства, посочено в Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета⁽²⁾, включително до изследването за 2007 г.

2. Позоваванията на отмененото решение се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение V.

Член 8

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от отчетната 2010 г. за Системата за земеделска счетоводна информация и за изследването на структурата на земеделските стопанства, считано от изследването за 2010 г.

Настоящият регламент е обвързващ в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2008 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 34, 7.2.2006 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ L 56, 2.3.1988 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ЗЕМЕДЕЛСКИТЕ СТОПАНСТВА ПО ТИПОВЕ ПРОИЗВОДСТВО В ЗАВИСИМОСТ ОТ ТЯХНАТА ТЕХНИКО-ИКОНОМИЧЕСКА НАСОЧЕНОСТ

А. КЛАСИФИКАЦИОННА СХЕМА

Специализирани стопанства — растителни култури

Общ тип производство	Основен тип производство	Специфичен тип производство
1. Специализирани стопанства за полски култури	15. Специализирани стопанства за житни култури, маслодайни семена и протеинови култури 16. Полско растениевъдство от общ характер	151. Специализирани стопанства за житни култури (без ориз), маслодайни семена и протеинови култури 152. Специализирани стопанства за ориз 153. Комбинирано — житни култури, маслодайни семена, протеинови култури и ориз 161. Специализирани стопанства за кореноплодни култури 162. Комбинирано — житни култури, маслодайни семена, протеинови култури и кореноплодни култури 163. Специализирани стопанства за полски зеленчуци 164. Специализирани стопанства за тютюн 165. Специализирани стопанства за памук 166. Разнообразни полски култури — комбинирано
2. Специализирано градинарство	21. Специализирани стопанства за оранжерийно градинарство 22. Специализирани стопанства за градинарство на открито 23. Друго градинарство	211. Специализирани стопанства за оранжерийно зеленчукопроизводство 212. Специализирани стопанства за оранжерийни цветя и декоративни растения 213. Специализирани стопанства за смесено оранжерийно градинарство 221. Специализирани стопанства за полско зеленчукопроизводство 222. Специализирани стопанства за полско производство на цветя и декоративни растения 223. Специализирани стопанства за смесено градинарство на открито 231. Специализирани стопанства за производство на гъби 232. Специализирани стопанства за разсадници 233. Разнообразно градинарство
3. Специализирани стопанства за трайни насаждения	35. Специализирани стопанства за лозарство 36. Специализирани стопанства за производство на плодове и цитрусови плодове 37. Специализирани стопанства за маслини 38. Различни комбинации на трайни насаждения	351. Специализирани стопанства за производство на висококачествени вина 352. Специализирани стопанства за производство на други вина извън висококачествените 353. Специализирани стопанства за производство на десертно грозде 354. Други лозя 361. Специализирани стопанства за плодове (без цитрусови, тропически и черупкови плодове) 362. Специализирани стопанства за производство на цитрусови плодове 363. Специализирани стопанства за черупкови плодове 364. Специализирани стопанства за тропически плодове 365. Специализирани стопанства за плодове, вкл. цитрусови, тропически и черупкови: смесено производство 370. Специализирани стопанства за маслини 380. Различни комбинации на трайни насаждения

Специализирани стопанства — животинска продукция

Общ тип производство	Основен тип производство	Специфичен тип производство
4. Специализирани стопанства за тревопасни животни	45. Специализирани стопанства за млекопроизводство	450. Специализирани стопанства за млекопроизводство
	46. Специализирани стопанства за говедовъдство — отглеждане и утаяване	460. Специализирани стопанства за говедовъдство — отглеждане и утаяване
	47. Говедовъдство — смесено млекопроизводство, отглеждане и утаяване	470. Говедовъдство — смесено млекопроизводство, отглеждане и утаяване
	48. Овце, кози и други тревопасни животни	481. Специализирани стопанства за овцевъдство 482. Комбинирано овцевъдство и говедовъдство 483. Специализирани стопанства за козевъдство 484. Разнообразни тревопасни животни
5. Специализирани стопанства за зърноядни животни	51. Специализирани свиневъдни стопанства	511. Специализирани стопанства за свиневъдство — отглеждане 512. Специализирани стопанства за свиневъдство — утаяване 513. Комбинирано развъждане и утаяване на прасета
	52. Специализирани стопанства за птицевъдство	521. Специализирани стопанства за кокошки носачки 522. Специализирани стопанства за птиче месо 523. Комбинирано — кокошки носачки и птиче месо
	53. Комбинирано — разнообразни зърноядни животни	530. Комбинирано — разнообразни зърноядни животни

Смесени стопанства

Общ тип производство	Основен тип производство	Специфичен тип производство
6. Смесени култури	61. Смесени култури	611. Комбинация от градинарство и трайни насаждения 612. Комбинация от полски култури и градинарство 613. Комбинация от полски култури и лозарство 614. Комбинация от полски култури и трайни насаждения 615. Смесени култури, главно полски култури 616. Други смесени култури
7. Стопанства със смесено животновъдство	73. Смесено животновъдство, главно тревопасни животни 74. Смесено животновъдство, главно зърноядни животни	731. Смесено животновъдство, главно млекопроизводство 732. Смесено животновъдство, главно немлекодайки тревопасни животни 741. Смесено животновъдство: комбинация от зърноядни и млекодайки животни 742. Смесено животновъдство: зърноядни и немлекодайки тревопасни животни
8. Смесени култури и животновъдство	83. Полски култури — комбинирани с тревопасни животни 84. Смесени култури и животновъдство, комбинирано	831. Полски култури, комбинирани с млекопроизводство 832. Млекопроизводство, комбинирано с полски култури 833. Полски култури, комбинирани с немлекодайки тревопасни животни 834. Немлекодайки тревопасни животни, комбинирани с полски култури 841. Полски култури и зърноядни животни, комбинирано 842. Трайни насаждения и тревопасни животни, комбинирано 843. Пчеларство 844. Смесено растениевъдство и животновъдство
9. Некласифицирани стопанства	90. Некласифицирани стопанства	900. Некласифицирани стопанства

Б. ТАБЛИЦА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ И ПРЕГРУПИРАЩИ КОДОВЕ

I. Съответствие между позициите от изследванията за структурата на стопанствата и позициите от статистическите отчети в Системата за земеделска счетоводна информация (СЗСИ)

Еквивалентни позиции за прилагане на стандартните производствени обеми (СПО)		
Код за позицията	Изследвания на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2010 , 2013 и 2016 г. (Регламент (ЕО) № 1166/2008)	Статистически отчети СЗСИ (Регламент (ЕО) № 868/2008 относно формуляра за земеделския статистически отчет ⁽¹⁾)
I. Земеделски култури		
2.01.01.01.	Обикновена пшеница и лимец	120. Обикновена пшеница и лимец
2.01.01.02.	Твърда пшеница	121. Твърда пшеница
2.01.01.03.	Ръж	122. Ръж (вкл. смес от ръж и пшеница)
2.01.01.04.	Ечемик	123. Ечемик
2.01.01.05.	Овес	124. Овес 125. Смес от летни житни култури
2.01.01.06.	Царевица за зърно	126. Царевица за зърно (вкл. влаголюбива)
2.01.01.07.	Ориз	127. Ориз
2.01.01.99.	Други житни култури за зърнопроизводство	128. Други зърнено-житни култури
2.01.02.	Зърнено-бобови култури и протеинови култури за зърнопроизводство (включително семена и смеси от бобови и житни култури)	129. Протеинови култури
2.01.02.01.	От които грах, полски фасул и сладка лупина	360. Грах, полски фасул и сладка лупина 361. Леща, нахут/леблебия и фий 330. Други зърнено-бобови култури
2.01.03.	Картофи (включително ранни картофи и картофи за семе)	130. Картофи (вкл. ранни картофи и разсад)
2.01.04.	Захарно цвекло (с изключение на семената)	131. Захарно цвекло (с изключение на семената)
2.01.05.	Фуражни корени и зеленчуци от вида Brassica (с изключение на семената)	144. Фуражни корени и зеленчуци от вида Brassica (с изключение на семената)
2.01.06.01.	Тютюн	134. Тютюн
2.01.06.02.	Хмел	133. Хмел
2.01.06.03.	Памук	347. Памук
2.01.06.04.	Рапица и синап	331. Рапица
2.01.06.05.	Слънчоглед	332. Слънчоглед
2.01.06.06.	Соя	333. Соя
2.01.06.07.	Лен — маслодаен	364. Лен, различаващ се от влакнодайния
2.01.06.08.	Други маслодайни култури	334. Други маслодайни семена
2.01.06.09.	Лен	373. Лен
2.01.06.10.	Коноп	374. Коноп

Еквивалентни позиции за прилагане на стандартните производствени обеми (СПО)

Код за позицията	Изследвания на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2010 , 2013 и 2016 г. (Регламент (ЕО) № 1166/2008)	Статистически отчети СЗСИ (Регламент (ЕО) № 868/2008 относно формуляра за земеделския статистически отчет ⁽¹⁾)
2.01.06.11.	Други влакнодайки култури	
2.01.06.12.	Ароматни растения, медицински растения и растения за подправки	345. Медицински растения, подправки, ароматизатори и пикантни подправки, включително чай, кафе, цикория
2.01.06.99.	Други технически култури, неупоменати другаде	346. Захарна тръстика 348. Други технически култури
2.01.07.	Пресни зеленчуци, пъпеши и ягоди, от които:	
2.01.07.01.	Отглеждани на открито или под ниско (недостъпно) защитно покритие	
2.01.07.01.01.	Полски зеленчуци	136. Полски пресни зеленчуци, пъпеши/дини и ягоди, отглеждани на открито
2.01.07.01.02.	Градински зеленчуци	137. Градински пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди, отглеждани на открито
2.01.07.02.	Под стъкло или друго (достъпно) защитно покритие	138. Оранжерийни пресни зеленчуци, пъпеши и дини, ягоди
2.01.08.	Цветя и декоративни растения (с изключение на разсади):	
2.01.08.01.	Отглеждани на открито или под ниско (недостъпно) защитно покритие	140. Цветя и декоративни растения, отглеждани на открито (без разсадници)
2.01.08.02.	Под стъкло или друго (достъпно) защитно покритие	141. Цветя и декоративни растения, отглеждани под навеси
2.01.09.	Фуражни култури	
2.01.09.01.	Временни тревни насаждения	147. Временни тревни насаждения
2.01.09.02.	Други фуражни култури	145. Други фуражни растения
2.01.09.02.01.	Силажна царевица	326. Фуражна царевица
2.01.09.02.02.	Бобови култури и	327. Други житни култури за силажиране и
2.01.09.02.99.	Други фуражни култури, неупоменати другаде	328. Други фуражни растения
2.01.10.	Семена и посадъчен материал за обработваеми земи	142. Семена от тревни култури 143. Други семена
2.01.11.	Други култури за обработваеми земи	148. Други култури за обработваеми земи, които не са включени в позиции от 120 до 147 149. Арендувана земя, готова за сеитба, включително земя, предоставена на персонала за ползване в натура
2.01.12.01.	Угари без субсидии	146. Угари — Липсващи данни код 3: угари без финансова помощ

Еквивалентни позиции за прилагане на стандартните производствени обеми (СПО)

Код за позицията	Изследвания на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2010 , 2013 и 2016 г. (Регламент (ЕО) № 1166/2008)	Статистически отчети СЗСИ (Регламент (ЕО) № 868/2008 относно формуляра за земеделския статистически отчет ⁽¹⁾)
2.01.12.02.	Угари, подлежащи на субсидиране, без стопанска употреба	146. Угари — Липсващи данни код 8: некултивирани площи, неизползвани повече за производствени цели, за които стопанството има право на финансова помощ
2.03.01.	Пасища и ливади, с изключение на дивите пасища	150. Ливади и постоянни пасища
2.03.02.	Диви пасища	151. Диви пасища
2.03.03.	Постоянно затревени площи, неизползвани повече за производство и подлежащи на субсидиране	314. Постоянно затревени площи, неизползвани повече за производство и подлежащи на субсидиране
2.04.01.	Овощни и ягодоплодни насаждения	152. Плодни и ягодоплодни овощни градини
2.04.01.01.	Овощни видове, от които	
2.04.01.01.01.	Овощни видове от умерен климатичен пояс	349. Семкови плодове 350. Костилкови плодове
2.04.01.01.02.	Овощни видове от субтропически климатичен пояс	353. Тропически и субтропически плодове
2.04.01.02.	Ягодоплодни насаждения	352. Дребноплодни и ягодоплодни
2.04.01.03.	Ядки	351. Ядки
2.04.02.	Цитрусови насаждения	153. Насаждения за цитрусови плодове
2.04.03.	Маслинови насаждения	154. Маслинови гори
2.04.03.01.	Обикновено за производство на трапезни маслини	281. Трапезни маслини
2.04.03.02.	Обикновено за производство на масло	282. Маслини за производство на масло 283. Зехтин
2.04.04.	Лозя за производство на:	155. Лозови насаждения
2.04.04.01.	Качествено вино	286. Грозде за висококачествени вина със защитено наименование за произход 292. Грозде за висококачествени вина със защитено географско указание 289. Висококачествени вина със защитено наименование за произход 294. Висококачествени вина със защитено географско указание
2.04.04.02.	Друго вино	293. Грозде за други вина 288. Разнообразни лозарски продукти: гроздов мъст, сок, бренди, оцет и др., произведени в стопанството 295. Други вина
2.04.04.03.	Десертно грозде	285. Десертно грозде
2.04.04.04.	Стафили	291. Стафили
2.04.05.	Разсадници	157. Разсадници
2.04.06.	Други трайни насаждения	158. Други трайни насаждения
2.04.07.	Трайни насаждения в стъклени оранжерии	156. Трайни насаждения в стъклени оранжерии
2.06.01.	Гъби	139. Гъби

Еквивалентни позиции за прилагане на стандартните производствени обеми (СПО)

Код за позицията	Изследвания на Общността за структурата на земеделските стопанства за 2010 , 2013 и 2016 г. (Регламент (ЕО) № 1166/2008)	Статистически отчети СЗСИ (Регламент (ЕО) № 868/2008 относно формуляра за земеделския статистически отчет ⁽¹⁾)
II. Домашни животни		
3.01.	Еднокопитни	22. Еднокопитни (всички възрасти)
3.02.01.	Животни от рода на едрия рогат добитък под едногодишна възраст, мъжки и женски	23. Телета за уговяване 24. Други говеда до една година
3.02.02.	Животни от рода на едрия рогат добитък на възраст между една и две години, мъжки	25. Мъжки говеда от една до две години
3.02.03.	Животни от рода на едрия рогат добитък на възраст между една и две години, женски	26. Женски говеда от една до две години
3.02.04.	Животни от рода на едрия рогат добитък на възраст две и повече години, мъжки	27. Мъжки говеда на две и повече години
3.02.05.	Юници на възраст две и повече години	28. Юници за разплод 29. Юници за уговяване
3.02.06.	Млекодайни крави	30. Млекодайни крави 31. Бракувани млекодайни крави
3.02.99.	Други крави	32. Други крави
3.03.01.	Овце (всички възрасти)	
3.03.01.01.	Женски за разплод	40. Овце, женски, за разплод
3.03.01.99.	Други овце	41. Други овце
3.03.02.	Кози (всички възрасти)	
3.03.02.01.	Женски за разплод	38. Кози, женски, за разплод
3.03.02.99.	Други кози	39. Други кози
3.04.01.	Прасенца с живо тегло под 20 килограма	43. Прасенца
3.04.02.	Свине за разплод с тегло 50 килограма и повече	44. Женски свине за разплод
3.04.99.	Други свине	45. Свине за уговяване 46. Други свине
3.05.01.	Бройлери	47. Бройлери
3.05.02.	Кокошки носачки	48. Кокошки носачки
3.05.03.	Други домашни птици	49. Други домашни птици
3.05.03.01.	Пуйки	
3.05.03.02.	Патици	
3.05.03.03.	Гъски	
3.05.03.04.	Щрауси	
3.05.03.99.	Други домашни птици, неупоменати другаде	
3.06.	Зайци, женски за разплод	34. Зайци, женски за разплод
3.07.	Пчели	33. Пчели

⁽¹⁾ ОВ L 237, 4.9.2008 г., стр. 18.

II. Кодове, регрупиращи няколко характеристики, включени в статистическите изследвания за структурата на земеделските стопанства за 2010, 2013 и 2016 г.

- P45. *Говедовъдство, млекопроизводство* = 3.02.01 (животни от рода на едрия рогат добитък под едногодишна възраст, мъжки и женски) + 3.02.03 (животни от рода на едрия рогат добитък на възраст между една и две години, женски) + 3.02.05 (юници на възраст две и повече години) + 3.02.06 (млечни крави)
- P46. *Едър рогат добитък* = P45 (говедовъдство, млекопроизводство) + 3.02.02 (животни от рода на едрия рогат добитък на възраст между една и две години, мъжки) + 3.02.04 (животни от рода на едрия рогат добитък на възраст две и повече години, мъжки) + 3.02.99 (други крави)
- GL *Тревопасни животни* = 3.01 (еднокопитни животни) + P46 (едър рогат добитък) + 3.03.01.01 (овце, женски, за разплод) + 3.03.01.99 (други овце) + 3.03.02.01 (кози, женски, за разплод) + 3.03.02.99 (други кози)
- Ако GL=0 FCP1 *Фураж за продажба* = 2.01.05 (фуражни корени и зеленчуци от вида Brassica) + 2.01.09 (фуражни култури) + 2.03.01 (пасища и ливади, с изключение на дивите пасища) + 2.03.02 (диви пасища)
- FCP4 *Фураж за тревопасни животни* = 0
- P17 *Кореноплодни култури* = 2.01.03 (картофи) + 2.01.04 (захарно цвекло) + 2.01.05 (фуражни корени и зеленчуци от вида Brassica)
- Ако GL>0 FCP1 *Фураж за продажба* = 0
- FCP4 *Фураж за тревопасни животни* = 2.01.05 (фуражни корени и зеленчуци от вида Brassica) + 2.01.09 (фуражни култури) + 2.03.01 (пасища и ливади, с изключение на дивите пасища) + 2.03.02 (диви пасища)
- P17 *Кореноплодни култури* = 2.01.03 (картофи) + 2.01.04 (захарно цвекло)
- P151. *Житни култури без ориз* = 2.01.01.01 (обикновена пшеница и лимец) + 2.01.01.02 (твърда пшеница) + 2.01.01.03 (ръж) + 2.01.01.04 (ечемик) + 2.01.01.05 (овес) + 2.01.01.06 (царевица за зърно) + 2.01.01.99 (други житни култури за зърнопроизводство)
- P15. *Житни култури* = P151 (житни култури без ориз) + 2.01.01.07 (ориз)
- P16. *Маслодайни семена* = 2.01.06.04 (рапица и синап) + 2.01.06.05 (слънчоглед) + 2.01.06.06 (соя) + 2.01.06.07 (лен — маслодаен) + 2.01.06.08 (други маслодайни култури)
- P51. *Свине* = 3.04.01 (прасенца с живо тегло до 20 kg) + 3.04.02 (свине за разплод с тегло 50 килограма и повече) + 3.04.99 (други свине)
- P52. *Птици* = 3.05.01 (бройлери) + 3.05.02 (кокошки носачки) + 3.05.03 (други домашни птици)
- P1. *Полевъдство* = P15 (житни култури) + 2.01.02 (зърнено-бобови култури и протеинови култури за зърнопроизводство) + 2.01.03 (картофи) + 2.01.04 (захарно цвекло) + 2.01.06.01 (тютюн) + 2.01.06.02 (хмел) + 2.01.06.03 (памук) + P16 (маслодайни семена) + 2.01.06.09 (лен) + 2.01.06.10 (коноп) + 2.01.06.11 (други влакнодайни култури) + 2.01.06.12 (ароматни растения, медицински растения и растения за подправки) + 2.01.06.99 (други технически култури, неупоменати другале) + 2.01.07.01.01 (пресни зеленчуци, пъпеши, ягоди — отглеждани на открито или под ниско (недостъпно) защитно покритие — полски зеленчуци) + 2.01.10 (семена и посадъчен материал за обработваеми земи) + 2.01.11 (други култури за обработваеми земи) + 2.01.12.01 (угари без субсидии) + FCP1 (фураж за продажба)
- P2. *Градинарство* = 2.01.07.01.02 (пресни зеленчуци, пъпеши, ягоди — отглеждани на открито или под ниско (недостъпно) защитно покритие — градински зеленчуци) + 2.01.07.02 (пресни зеленчуци, пъпеши, ягоди — под стъкло или друго (достъпно) защитно покритие) + 2.01.08.01 (цветя и декоративни растения — отглеждани на открито или под ниско (недостъпно) защитно покритие) + 2.01.08.02 (цветя и декоративни растения — под стъкло или друго (достъпно) защитно покритие) + 2.06.01 (гъби) + 2.04.05 (разсадници)
- P3. *Трайни насаждения* = 2.04.01 (овощни и ягодоплодни насаждения) + 2.04.02 (цитрусови насаждения) + 2.04.03 (маслинови насаждения) + 2.04.04 (позя) + 2.04.06 (други трайни насаждения) + 2.04.07 (трайни насаждения в стъклени оранжерии)
- P4. *Тревопасни животни и фураж* = GL (тревопасни животни) + FCP4 (фураж за тревопасни животни)
- P5. *Зърноядни животни* = P51 (свине) + P52 (домашни птици) + 3.06 (зайци, женски за разплод)

В. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ТИПОВЕТЕ ЗЕМЕДЕЛСКО СТОПАНСТВО

Типовете земеделско производство по технико-икономическа насоченост (ТИН) се определят от две характеристики:

а) Естеството на разглежданите продукти

Тези продукти са отнасят до списъка с характеристиките, които се изследват по време на анкетите за структурата на земеделските стопанства през 2010, 2013 и 2016 г.: те са указани чрез използване на кодовете от таблиците за съответствие в част Б.І от настоящото приложение или чрез код, регрупиращ няколко от тези характеристики, както е разяснено в част Б.ІІ от настоящото приложение ⁽¹⁾.

б) Праговете за определяне на границите между класовете

Ако не е посочено друго, тези прагове се определят като части от общия СПО на стопанството.

⁽¹⁾ Характеристиките 2.01.05 (фуражни кореноплодни и зеленчуци от вида Brassica), 2.01.09 (фуражни култури), 2.01.12.01 (утари без субсидии), 2.01.12.02 (утари, подлежащи на субсидиране, без стопанска употреба), 2.02 Семейни зеленчукови градини), 2.03.01 (пасища и ливали, с изключение на дивите пасища), 2.03.02 (диви пасища), 2.03.03 (постоянно затревени площи, неизползвани повече за производство и подлежащи на субсидиране), 3.02.01 (животни от рода на едрия рогат добитък под едногодишна възраст, мъжки и женски), 3.03.01.99 (други овце), 3.03.02.99 (други кози) и 3.04.01 (прасенца с живо тегло до 20 kg) се вземат предвид само при определени условия (вж. точка 5 от приложение IV).

Специализирани стопанства — растителни продукти

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост					Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)
обща		основни		специфични		
код		код		код		
1	Специализирани стопанства за полски култури	15	Специализирани стопанства за житни култури, маслодайни семена и протеинови култури	151 Специализирани стопанства за житни култури (без ориз), маслодайни семена и протеинови култури	Растениевъдство от общ характер, т.е. житни култури, бобови и протеинови култури за производство на зърна, маслодайни семена, картофи, захарно цвекло, технически култури, пресни зеленчуци, пълешки и ливни, полски ягоди, семена и посадъчен материал за орни земи, други култури за орни земи, утари и фуражи за продажба > 2/3 Житни култури, маслодайни семена, зърнено-бобови култури и протеинови култури > 2/3 Житни култури без ориз, маслодайни семена, зърнено-бобови култури и протеинови култури > 2/3	P1 > 2/3 P15 + P16 + 2.01.02. > 2/3 P151 + P16 + 2.01.02. > 2/3
				152 Специализирани стопанства за ориз	Ориз > 2/3	2.01.01.07. > 2/3
				153 Комбинирано — житни култури, маслодайни семена, протеинови култури и ориз	Стопанства от клас 15, без тези от класове 151 и 152	
		16	Полско растениевъдство от общ характер	161 Специализирани стопанства за кореноплодни култури	Полска растениевъдство > 2/3; житни култури, маслодайни семена, зърнено-бобови култури и протеинови култури ≤ 2/3	P15 + P16 + 2.01.02. ≤ 2/3
				162 Комбинирано — житни култури, маслодайни семена, протеинови култури и кореноплодни култури	Картофи, захарно цвекло и фуражни кореноплодни и зелени култури > 2/3 Житни култури, маслодайни семена, зърнено-бобови култури и протеинови култури > 1/3; кореноплодни > 1/3	P17 > 2/3 P15 + P16 + 2.01.02. > 1/3; P17 > 1/3
				163 Специализирани стопанства за полски зеленчуци	Пресни зеленчуци, пълешки и ягоди / полски зеленчуци > 2/3	2.01.07.01.01. > 2/3
				164 Специализирани стопанства за тютюн	Тютюн > 2/3	2.01.06.01. > 2/3
				165 Специализирани стопанства за памук	Памук > 2/3	2.01.06.03. > 2/3
				166 Разнообразни полски култури — комбинирано	Стопанства от клас 16, без тези от класове 161, 162, 163, 164 и 165	
2	Специализирано градинарство	21	Специализирани стопанства за оранжерийно градинарство		Пресни зеленчуци, пълешки/лини и ягоди — пазарно градинарство и оранжерийно производство, цветя и декоративни растения — полско и оранжерийно производство, гъби > 2/3 Пресни зеленчуци, пълешки и ягоди / цветя и декоративни растения — под стъкло > 2/3	P2 > 2/3 2.01.07.02. + 2.01.08.02. > 2/3

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост					Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)
обща		основни		специфични		
код		код				
				Специализирани стопанства за оранжерийно зеленчукопроизводство	Пресни зеленчуци, пълеша и ягоди — под стъкло > 2/3	2.01.07.02. > 2/3
				Специализирани стопанства за оранжерийни цветя и декоративни растения	Цветя и декоративни растения — под стъкло > 2/3	2.01.08.02. > 2/3
				Специализирани стопанства за оранжерийни смесени култури	Стопанства от клас 21, без тези от класове 211 и 212	
		22		Специализирани стопанства за градинарство на открито	Пресни зеленчуци, пълеша и ягоди, градински зеленчуци, цветя и декоративни растения, отглеждани на открито > 2/3	2.01.07.01.02. + 2.01.08.01. > 2/3
					Пресни зеленчуци, пълеша и ягоди, отглеждани на открито, градински зеленчуци > 2/3	2.01.07.01.02. > 2/3
					Цветя и декоративни растения, отглеждани на открито > 2/3	2.01.08.01. > 2/3
					Стопанства от клас 22, без тези от класове 221 и 222	
		23		Друго градинарство	Градинарски стопанства с оранжерийно градинарство ≤ 2/3 и полско градинарство ≤ 2/3	2.01.07.01.02. + 2.01.08.01. ≤ 2/3; 2.01.07.02. + 2.01.08.02. ≤ 2/3
					Гъби > 2/3	2.06.01. > 2/3
					Разсадници > 2/3	2.04.05. > 2/3
					Разнообразно градинарство	Стопанства от клас 23, без тези от класове 231 и 232
3	Специализирани стопанства за трайни насаждения	35	Специализирани стопанства за лозярство	Насаждения от овошни дървета и ягодоплодни, цитрусови и маслинови дървета, лозя, други трайни насаждения и оранжерийни трайни насаждения > 2/3	Р3 > 2/3	
				Лозя > 2/3	2.04.04. > 2/3	
				Лозя за производство на качествено вино > 2/3	2.04.04.01. > 2/3	
				Лозя за производство на друго вино > 2/3	2.04.04.02. > 2/3	
				Лозя за производство на десертно грозде > 2/3	2.04.04.03. > 2/3	
				Други лозя	Стопанства от клас 35, без тези от клас 351, 352 и 353	

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост				Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)
обща	основни		специфични		
код	код	код	код		
	36	Специализирани стопанства за производство на плодове и плодове и цитрусови плодове	361	Специализирани стопанства за производство на плодове (без цитрусови, тропически или черупкови плодове)	Овошни, ягодоплодни и цитрусови насаждения > 2/3 Овошни видове от умерен климатичен пояс и ягодоплодни насаждения > 2/3 2.04.01. + 2.04.02. > 2/3 2.04.01.01. + 2.04.01.02. > 2/3
			362	Специализирани стопанства за производство на цитрусови плодове	2.04.02. > 2/3
			363	Специализирани стопанства за черупкови плодове	2.04.03. > 2/3
			364	Специализирани стопанства за тропически плодове	2.04.01.03. > 2/3
			365	Специализирани стопанства за плодове вкл. цитрусови, тропически и черупкови: смесено производство	2.04.01.01.02. > 2/3
	37	Специализирани стопанства за маслини	370	Специализирани стопанства за маслини	2.04.03. > 2/3
	38	Различни комбинации на трайни насаждения	380	Различни комбинации на трайни насаждения	Стопанства от клас 3, без тези от клас 35, 36 и 37

Специализирани стопанства — животновъдство

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост				Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)
обща	основни		специфични		
код	код	код	код		
4	Специализирани стопанства за тревопасни животни			Фураж за тревопасни животни (т.е. фуражни кореноплодни и зелени култури, растения, прибирани зелени, пасища и ливади, нископродуктивни пасища) и тревопасни животни (т.е. еднокопитни, всички видове едър рогат добитък, овце и кози) > 2/3 Млечни крави > 3/4 от производството на всички тревопасни животни; тревопасни животни > 1/3 от производството на тревопасни животни и фураж Всички говеда (т.е. телета под една година, телета от една до две години и говеда над две години) и повече (мъжки, юнции, млечни крави и други крави) > 2/3 от тревопасните животни; млечни крави ≤ 1/10 от производството на всички тревопасни животни; тревопасни животни > 1/3 от производството на тревопасни животни и фураж	P4 > 2/3 3.02.06. > 3/4 GL; GL > 1/3 P4 P46 > 2/3 GL; 3.02.06. ≤ 1/10 GL; GL > 1/3 P4
	45	Специализирани стопанства за млекопроизводство			
	46	Специализирани стопанства за говедовъдство — отглеждане и утаяване			

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост					Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)
обща		основни		специфични		
код		код		код		
5	Специализирани стопанства за зърноядни животни	47	Говедовъдство — смесено млеко-производство, отглеждане и утаяване		Всички говеда > 2/3 от производството на тревопасни животни; млечни крави > 1/10 от производството на тревопасни животни; тревопасни животни > 1/3 от производството на тревопасни животни и фураж; с изключение на стопанствата от клас 45	P46 > 2/3 GL; 3.02.06 > 1/10 GL; GL > 1/3 P4; с изключение на клас 45
		48	Овце, кози и други тревопасни животни		Всички говеда ≤ 2/3 от производството на тревопасни животни	P46 ≤ 2/3
				481	Специализирани стопанства за овцевъдство	3.03.01. > 2/3 GL; GL > 1/3 P4
				482	Комбинирано овцевъдство и говедовъдство	P46 > 1/3 GL; 3.03.01. > 1/3 GL; GL > 1/3 P4
				483	Специализирани стопанства за козевъдство	3.03.02. > 2/3 GL; GL > 1/3 P4
				484	Разнообразни тревопасни животни	
					Зърноядни животни, т.е.: свине (т.е. малки прасета, свине майки, други свине), птици (т.е. бройлери, кокошки носачки, други птици) и женски зайци за разплод > 2/3	P5 > 2/3
		51	Специализирани свиневъдни стопанства	511	Специализирани стопанства за свиневъдство — отглеждане	P51 > 2/3
				512	Специализирани стопанства за свиневъдство — утаяване	3.04.02. > 2/3
				513	Комбинирано развъждане и утаяване на прасета	3.04.01. + 3.04.99. > 2/3
		52	Специализирани стопанства за птицевъдство	521	Специализирани стопанства за кокошки носачки	P52 > 2/3
				522	Специализирани стопанства за птиче месо	3.05.02. > 2/3
				523	Комбинирано — кокошки носачки и птиче месо	3.05.01. + 3.05.03. > 2/3
					Бройлери и други домашни птици > 2/3	
					Стопанства от клас 52, без тези от класове 521 и 522	
		53	Комбинирано — разнообразни зърноядни животни		Стопанства от клас 5, без тези от класове 51 и 52	

Смесени стопанства

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост					Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)
обща		основни		специфични		
код		код				
6	Смесени култури	61	Смесени култури		Растениевъдство от общ характер, градинарство и трайни насаждения > 2/3 но {общо растениевъдство ≤ 2/3 и градинарство ≤ 2/3 и трайни насаждения ≤ 2/3}	(P1 + P2 + P3) > 2/3; P1 ≤ 2/3; P2 ≤ 2/3; P3 ≤ 2/3
				611	Комбинация от градинарство и трайни насаждения	P2 > 1/3; P3 > 1/3
				612	Комбинация от полски култури и градинарство	P1 > 1/3; P2 > 1/3
				613	Комбинация от полски култури и лозарство	P1 > 1/3; 2.04.04.> 1/3
				614	Комбинация от полски култури и трайни насаждения	P1 > 1/3; P3 > 1/3; 2.04.04.≤ 1/3
				615	Смесени култури, главно полски култури	P1 > 1/3; P2 ≤ 1/3; P3 ≤ 1/3;
				616	Други смесени култури	
7	Стопанства със смесено животновъдство	73	Смесено животновъдство, главно тревопасни животни		Тревопасни животни и фураж > 2/3; тревопасни животни и фураж ≤ 2/3; зърноядни животни ≤ 2/3	P4 + P5 > 2/3; P4 ≤ 2/3; P5 ≤ 2/3
				731	Смесено животновъдство, главно млекопроизводство	P4 > P5
				732	Смесено животновъдство, главно немлекодайни тревопасни животни	P45 > 1/3 GL; 3.02.06. > 1/2 P45;
				74	Смесено животновъдство, главно зърноядни животни	P4 ≤ P5
				741	Смесено животновъдство: зърноядни и млекодайни животни	P45 > 1/3 GL; P5 > 1/3; 3.02.06. > 1/2 P45
				742	Смесено животновъдство: зърноядни и немлекодайни тревопасни животни	

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост					Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)		
обща		основни		специфични				
код		код						
8	Смесени култури и животновъдство	83	Полски култури — комбинирани с тревопасни животни		Стопанства, които са изключени от класове от 1 до 7	P1 > 1/3; P4 > 1/3 P45 > 1/3 GL; 3.02.06. > 1/2 P45; P45 < P1 P45 > 1/3 GL; 3.02.06. > 1/2 P45; P45 ≥ P1 P1 > P4; с изключение на клас 831		
				831	Полски култури, комбинирани с млекопроизводство		Полска култура, тревопасни животни и фураж > 1/3 Млекодаен едър рогат добитък > 1/3 от производството на тревопасни животни; млечни крави > 1/2 от млечното говедовъдство; млечно говедовъдство < от полска култура	
				832	Млекопроизводство, комбинирано с полски култури		Млекодаен едър рогат добитък > 1/3 от производството на тревопасни животни; млечни крави > 1/2 от млечното говедовъдство; млечно говедовъдство ≥ полска култура	
				833	Полски култури, комбинирани с немлекодаини тревопасни животни		Полска култура > тревопасни животни и фураж, без стопанствата от клас 831	
				834	Немлекодаини тревопасни животни, комбинирани с полски култури		Стопанства от клас 83, без тези от класове 831, 832 и 833	
				841	Смесени култури и животновъдство, комбинирано		Полски култури и зърноядни животни, комбинирано	Стопанства от клас 8, без тези от клас 83 Полска култура > 1/3; зърноядни животни > 1/3
				842			Трайни насаждения и тревопасни животни, комбинирано	Трайни насаждения > 1/3; тревопасни животни и фураж > 1/3
				843			Пчеларство	Пчели > 2/3
		844	Смесено растениевъдство и животновъдство	Стопанства от клас 84, без тези от класове 841, 842 и 843	3.7. > 2/3			

Некласифицирани стопанства

Типове земеделско производство по технико-икономическа насоченост					Определение	Код на характеристиките и граници (вж. раздел Б от настоящото приложение)
обща		основни		специфични		
код		код				
9	Некласифицирани стопанства				Некласифицирани стопанства	Общо СПО = 0

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИКОНОМИЧЕСКИ РАЗМЕР НА СТОПАНСТВАТА

А. ИКОНОМИЧЕСКИ РАЗМЕР НА СТОПАНСТВОТО

Икономическият размер на стопанството се определя в зависимост от общия стандартен производствен обем, изразен в евро.

Б. КЛАСОВЕ СТОПАНСТВА ПО ИКОНОМИЧЕСКИ РАЗМЕР

Стопанствата са класифицирани в класове по размер, границите на които са посочени по-долу.

Класове	Граници в евро
I	по-малко от 2 000 EUR
II	от 2 000 до по-малко от 4 000 EUR
III	от 4 000 до по-малко от 8 000 EUR
IV	от 8 000 до по-малко от 15 000 EUR
V	от 15 000 до по-малко от 25 000 EUR
VI	от 25 000 до по-малко от 50 000 EUR
VII	от 50 000 до по-малко от 100 000 EUR
VIII	от 100 000 до по-малко от 250 000 EUR
IX	от 250 000 до по-малко от 500 000 EUR
X	от 500 000 до по-малко от 750 000 EUR
XI	от 750 000 до по-малко от 1 000 000 EUR
XII	от 1 000 000 до по-малко от 1 500 000 EUR
XIII	от 1 500 000 до по-малко от 3 000 000 EUR
XIV	равно или по-голямо от 3 000 000 EUR

Правилникът за прилагане в областта на Системата за земеделска счетоводна информация и изследванията на Общността относно земеделските стопанства може да предвижда групиране заедно на класове размери IV и V, VIII и IX, X и XI, от XII до XIV или от X до XIV.

При прилагането на член 4, параграф 1 от Регламент № 79/65/ЕИО държавите-членки следва да определят праг за икономическия размер на стопанство за областта на изследването на системата за земеделска счетоводна информация, който да съвпада с горепосочените граници на класовете по размери.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ДРУГИ ДОХОДОНОСНИ ДЕЙНОСТИ, ПРЯКО СВЪРЗАНИ СЪС СТОПАНСТВОТО**A. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ДРУГИ ДОХОДОНОСНИ ДЕЙНОСТИ, ПРЯКО СВЪРЗАНИ СЪС СТОПАНСТВОТО**

Доходоносни дейности, пряко свързани със стопанството, различни от селскостопански дейности на стопанството, включват всички други дейности извън селскостопанската, които са свързани пряко със стопанството и имат икономически последици за стопанството. Това са дейности, при които се използват или ресурсите на стопанството (площ, сгради, машини, селскостопански продукти и т.н.), или продуктите на стопанствата.

Б. ОЦЕНЯВАНЕ НА ВАЖНОСТТА НА ДРУГИ ДОХОДОНОСНИ ДЕЙНОСТИ (ДЦД), ПРЯКО СВЪРЗАНИ СЪС СТОПАНСТВОТО

Делът на пряко свързаните със стопанството ДЦД в крайния производствен резултат на стопанството се оценява като дял на ДЦД, пряко свързани с оборота на стопанството, в общия оборот на стопанството (включително преки плащания), както следва:

$$\text{ОТНОШЕНИЕ} = \frac{\text{Оборот от ДЦД, пряко свързани със стопанството}}{\text{Общ оборот (селскостопански + ДЦД, пряко свързани със стопанството) + преки плащания}}$$

В. КЛАСОВЕ, ОТРАЗЯВАЩИ ЗНАЧЕНИЕТО НА ДРУГИТЕ ДОХОДОНОСНИ ДЕЙНОСТИ, ПРЯКО СВЪРЗАНИ СЪС СТОПАНСТВОТО

Стопанствата са класифицирани в класове в зависимост от значението за крайния производствен обем на другите доходоносни дейности, пряко свързани със стопанството, като по-долу са посочени границите на тези класове.

Класове	Граници в проценти
I	От 0 % до 10 %
II	От повече от 10 % до 50 %
III	От повече от 50 % до по-малко от 100 %

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СТАНДАРТНИ ПРОИЗВОДСТВЕНИ ОБЕМИ (СПО)

1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ПРИНЦИПИ ЗА ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА СПО

- а) **Производственият обем** за даден земеделски продукт означава паричната стойност на брутната му продукция по цена франко земеделското стопанство.

Стандартният производствен обем (СПО) означава стойността на продукцията, която отговаря на средната стойност за даден район за всеки един земеделски продукт.

- б) **Производственият обем** е равен на сбора на стойността на основния продукт или основните продукти и стойността на второстепенния продукт или второстепенните продукти.

Тези стойности се изчисляват, като се умножи количеството на продукцията по цената франко земеделското стопанство. Не се включват ДДС, данъците върху продуктите и преките плащания.

- в) **Производствен период**

СПО отговаря на производствен период от 12 месеца (една календарна година или една земеделска кампания).

При растителните и животински продукти, за които производственият период е по-малък или по-голям от 12 месеца, се изчислява СПО, който да отговаря на нарастването или на годишното производство за 12 месеца.

- г) **Базови данни и референтен период**

СПО се определя съобразно указанията, упоменати в буква б). За тази цел базовите данни се събират в държавите-членки за референтен период, който обхваща пет последователни календарни години или земеделски кампании. Референтният период е един и същ за всички държави-членки и се определя от Комисията. Например отговарящият на референтен период 2007 СПО обхваща календарните години 2005, 2006, 2007, 2008 и 2009 или земеделските кампании 2005/06, 2006/07, 2007/08, 2008/09 и 2009/10.

- д) **Единици**

- 1) *Физически единици*

- а) СПО за растителни продукти се определя на базата на площ, изразена в хектари.

При производство на гъби обаче СПО се определя на базата на брутната продукция за всички последователни реколти през годините и се отчита за 100 m² обработвана площ. Когато се използва в Системата за земеделска счетоводна информация, определеният по този начин СПО се разделя на броя на последователните годишни реколти, съобщен от държавите-членки.

- б) СПО за животинска продукция се определя на глава животно, с изключение на птиците, за които той се определя на 100 птици, както и при пчелите, при които определянето става за кошер.

- 2) *Парични единици и закръгляване*

Базовите данни за определяне на СБО и изчисленият СПО се изразяват в евро. За държавите-членки, които не участват в Икономическия и валутен съюз, СПО се преобразува в евро, като се използват средните обменни курсове за референтния период, определен съгласно разпоредбите от точка 1, буква г) от настоящото приложение. Тези курсове се съобщават от Комисията на тези държави-членки.

Когато е необходимо, СПО може да се закръгли до най-близката кратна на 5 стойност в евро.

2. РАЗБИВКА НА СТАНДАРТНИТЕ ПРОИЗВОДСТВЕНИ ОБЕМИ

- а) **Според характеристиките на растителната и животинската продукция**

СПО се определя за всички земеделски продукти в съответствие с позициите в изследванията в Общността за структурата на земеделските стопанства по начина, предвиден за тези изследвания.

- б) **Географска разбивка**

— СПО се определя най-малкото на базата на географски единици, които са съвместими с тези, използвани за изследвания в Общността за структурата на земеделските стопанства и за Системата за земеделска счетоводна информация. Районите в по-неблагоприятно положение или планинските райони не се считат за географска единица.

— Не се определя СПО за продукти, които не се произвеждат в съответния район.

3. СЪБИРАНЕ НА ДАННИ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА СТАНДАРТНИТЕ ПРОИЗВОДСТВЕНИ ОБЕМИ

- а) Базовите данни за определяне на СПО се обновяват най-малкото всеки път, когато се извършва изследване на структурата на земеделските стопанства под формата на преброяване.

- б) Между две изследвания в Общността на структурата на земеделските стопанства под формата на преброяване СПО се актуализират всеки път, когато има изследване на структурата на земеделските стопанства. Това актуализиране се извършва:

- или чрез обновяване на базовите данни по начин, подобен на описания в буква а),
- или чрез използване на изчислителен метод, чрез който СПО може да се актуализира. Принципите, отнасящи се до такъв метод, се определят на равнището на Общността.

4. ИЗПЪЛНЕНИЕ

Държавите-членки отговарят, в съответствие с разпоредбите на настоящото приложение, за събирането на базовите данни, необходими за определяне на стандартните производствени обеми, за тяхното изчисляване и за превръщането им в евро, както и за събирането на данни, изисквани за евентуалното прилагане на метода за актуализиране.

5. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА СПЕЦИАЛНИ СЛУЧАИ

За определени видове продукти са предвидени специални правила за изчисляване на СПО:

а) Угари без никакви субсидии

Определеният за угари без субсидии СПО се взема предвид, когато се изчислява общият СПО на стопанството, само когато има други положителни СПО за стопанството.

б) Годни за субсидиране угари, които не се използват по стопански начин, и постоянни пасища, неизползвани повече за производствени цели и годни за плащането на субсидии

Тъй като продукцията на годна за субсидиране земя, която не се използва по стопански начин, е ограничена до преките плащания, стандартните производствени обеми се считат за равни на нула.

в) Семейни градини

Тъй като продукцията от семейните градини обикновено е предназначена за собствена консумация от стопанина, а не за продажба, се счита, че СПО са равни на нула.

г) Селскостопански животни

За селскостопанските животни характеристиките се разбиват по възрастови категории. Производственият обем отговаря на стойността на растежа на животното през времето, изкарано в съответната категория. Казано иначе, той отговаря на разликата между стойността на животното, когато напуска категорията, и неговата стойност, когато влиза в тази категория (наричана също стойност на подмяна).

д) Телета под едногодишна възраст, мъжки и женски

Стандартните производствени обеми, отнасящи се до телета под едногодишна възраст, се вземат предвид, когато се изчислява общият СПО на стопанството, само когато в стопанството има повече животни от рода на едрия рогат добитък под едногодишна възраст, отколкото крави. Вземат се предвид само стандартните производствени обеми, отнасящи се до превишаващия брой на кравите брой на телетата под едногодишна възраст.

е) Други овце и други кози

Стандартните производствени обеми, отнасящи се до други овце, се вземат предвид при изчисляване на общия СПО на стопанството, само ако в стопанството няма овце майки.

Стандартните производствени обеми, отнасящи се до други кози, се вземат предвид при изчисляване на общия СПО на стопанството, само ако в стопанството няма кози майки.

ж) Прасенца

Стандартните производствени обеми, отнасящи се до прасенца, се вземат предвид при изчисляване на общия СПО на стопанството, само ако в стопанството няма свине майки.

з) Фураж

Ако в стопанството няма тревопасни животни (т.е. еднокопитни, едър рогат добитък, овце или кози), фуражът (т.е. кореноплодни и зелени култури, растения, прибиращи зелени, пасища и ливади) се счита като предназначен за продажба и представлява част от общата растениевъдна продукция.

Ако в стопанството има тревопасни животни, фуражът се счита за предназначен за изхранване на тревопасните животни и представлява част от продукцията на тревопасни животни и фураж.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Таблица на съответствието

Решение 85/377/ЕИО	Настоящият регламент
Член 1, първа алинея	Член 1, параграф 1
Член 1, втора алинея	—
Член 2, параграфи 1 и 2	—
Член 2, параграф 3	Член 1, параграф 2
Членове от 3 до 5	—
Член 6	Член 2, параграф 1
Член 7, първа алинея, уводни думи	Член 2, параграф 2, уводни думи
Член 7, първа алинея, от първо до трето тире	Член 2, параграф 2, първа алинея, букви от а) до в)
Член 7, първа алинея, четвърто тире	—
Член 7, втора алинея	—
Член 7, трета алинея	Член 2, параграф 2, втора алинея
Членове 8 и 9	Член 3
—	Членове от 4 до 7
Член 10	—
Член 11	—
Член 12	—
—	Член 8
Приложение I	Приложение IV
Приложение II	Приложение I
Приложение III	Приложение II
—	Приложение III
—	Приложение V

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1243/2008 НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 2008 година

за изменение на приложения III и VI към Директива 2006/141/ЕО по отношение на изискванията за съдържанието на някои храни за кърмачета

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 89/398/ЕИО на Съвета от 3 май 1989 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно храни, предназначени за специфична хранителна употреба ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1, трета алинея, второ тире от нея,

като има предвид, че:

(1) В Директива 2006/141/ЕО на Комисията от 22 декември 2006 г. относно храните за кърмачета и преходните храни и за изменение на Директива 1999/21/ЕО ⁽²⁾ се определят *inter alia* критерии за съдържание на храните за кърмачета.

(2) В Директива 2006/141/ЕО се предвижда само веществата, изброени в приложение III към нея, да могат да бъдат използвани при производството на храни за кърмачета, за да се изпълнят изискванията *inter alia* относно аминокиселините и другите азотни съединения.

(3) Приложение III към същата директива следва да бъде изменено, така че да бъде възможно в храните за кърмачета да се използват L-аргининът и неговият хидрохлорид.

(4) В Директива 2006/141/ЕО се предвижда също така, че храните за кърмачета, които са произведени от белтъчните хидролизати, определени в точка 2.2 от приложение I към нея, чието съдържание на белтъци е между минимума и 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal), трябва да отговарят на съответните спецификации, определени в приложение VI. В посоченото приложение се определят спецификациите за съдържанието, източника и обработката на белтъците, използвани при производството на такива храни за кърмачета, произведени от хидролизати на белтъци от суроватка, получени от белтъците на кравето мляко.

(5) С Регламент (ЕО) № 1609/2006 на Комисията от 27 октомври 2006 г. за разрешаване пускането на пазара на храни за кърмачета на база на хидролизати от суроватка, получена от белтъците на кравето мляко, за период от две години ⁽³⁾ се разрешава пускането на пазара на храни за кърмачета на база на хидролизати от краве мляко в съответствие със спецификациите за съдържанието, източника, обработката и качеството на белтъците, определени в приложението към него. Срокът на това разрешение изтича на 27 октомври 2008 г.

(6) В Директива 2006/141/ЕО се предвижда разрешението, посочено в Регламент (ЕО) № 1609/2006, да бъде постоянно. В приложение VI към Директива 2006/141/ЕО бяха посочени спецификациите за съдържанието, източника и обработката на белтъците за въпросните храни за кърмачета. Въпреки това в същото приложение не бяха включени специфичните изисквания за съдържанието във връзка с качеството на белтъците. Липсата на такива изисквания би възпрепятствала пускането на пазара на храни за кърмачета, произведени от хидролизати на белтъци, след изтичането на срока на действие на Регламент (ЕО) № 1609/2006.

(7) Липсващите спецификации относно качеството на белтъците, които бяха включени в разрешението, посочено в Регламент (ЕО) № 1609/2006, следва да бъдат добавени в приложение VI към Директива 2006/141/ЕО. Посоченото приложение следва да бъде съответно изменено.

(8) За да се избегне смущението на пазара на храни за кърмачета, настоящият регламент следва да се прилага от 28 октомври 2008 г.

(9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения III и VI към Директива 2006/141/ЕО се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 186, 30.6.1989 г., стр. 27.

⁽²⁾ ОВ L 401, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 299, 28.10.2006 г., стр. 9.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 28 октомври 2008 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения III и VI към Директива 2006/141/ЕО се изменят, както следва:

1. В раздел 3 от приложение III, в началото на списъка, озаглавен „Аминокиселини и други азотни съединения“, се добавя следното вписване:

„L-аргинин и неговият хидрохлорид ⁽¹⁾“

⁽¹⁾ L-аргининът и неговият хидрохлорид се използват само при производството на храните за кърмачета, посочени в член 7, параграф 1, трета алинея.“

2. В приложение VI се добавя следната точка 4:

„4. Качество на белтъците

Необходимите и условно необходимите аминокиселини в майчината кърма, изразени в mg на 100 kJ и 100 kcal, са, както следва:

	На 100 kJ ⁽¹⁾	На 100 kcal
Аргинин	16	69
Цистин	6	24
Хистидин	11	45
Изолеуцин	17	72
Леуцин	37	156
Лизин	29	122
Метионин	7	29
Фенилаланин	15	62
Треонин	19	80
Триптофан	7	30
Тирозин	14	59
Валин	19	80

⁽¹⁾ 1 kJ = 0,239 kcal.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1244/2008 НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1614/2000 относно дерогиране от Регламент (ЕИО) № 2454/93 във връзка с определението на понятието „продукти с произход“, установено в рамките на общата система за преференции, с цел отчитане на специалната ситуация на Камбоджа по отношение на износа на определени текстилни продукти в Общността

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 247 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 година за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 76 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета от 27 юни 2005 година за прилагане на схема на общи тарифни преференции ⁽³⁾ Общността предостави общи тарифни преференции на Камбоджа. Действието на Регламент (ЕО) № 980/2005 изтича на 31 декември 2008 г., но от 1 януари 2009 г. той ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета ⁽⁴⁾, който потвърждава предоставянето на Камбоджа на посочените тарифни преференции от страна на Общността.

(2) Регламент (ЕИО) № 2454/93 установява определението на понятието „продукти с произход“, което да се използва за целите на схемата на общите тарифни преференции. Регламент (ЕИО) № 2454/93 предвижда и дерогация от това определение по отношение на най-слабо развитите страни бенефициери, ползващи се от Общата система за преференции (ОСП), които подадат до Комисията съответното искане за тази цел.

(3) Камбоджа вече се е ползвала от такава дерогация за някои текстилни продукти по силата на Регламент (ЕО) № 1614/2000 на Комисията ⁽⁵⁾, чието действие неколкратно е удължавано и който предстои да изтече на 31 декември 2008 г.

(4) С писма от 31 юли и 15 октомври 2008 г. Камбоджа подаде искане за продължаване на дерогацията в съответствие с член 76 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

(5) След последното удължаване на действието на Регламент (ЕО) № 1614/2000 по силата на Регламент (ЕО) № 1807/2006 на Комисията ⁽⁶⁾ се очакваше, че преди изтичането на срока на дерогацията ще влязат в сила нови, по-опростени и подкрепящи развитието правила за произход в рамките на ОСП. Въпреки това обаче все още не са приети нови правила за произход по ОСП и понастоящем се очаква подобни правила за произход да влязат в сила най-рано в края на 2009 г.

(6) Искането показва, че прилагането на правилата за произход по отношение на достатъчната обработка или преработка и на регионалната кумулация би се отразило в значителна степен на способността на камбоджанската текстилна промишленост да продължи да осъществява износ към Общността и би възпрепятствало инвестициите. Това би довело до допълнително намаляване на стопанската дейност и до безработица в страната. Нещо повече, предполага се, че дори краткосрочното прилагане на настоящите правила за произход по ОСП би довело до описаните резултати.

(7) Срокът на продължаване на дерогацията следва да обхване времето, необходимо за приемане и прилагане на нови правила за произход по ОСП. Тъй като сключването на по-дълготрайни договори, които се ползват от дерогацията, е от изключително значение за стабилността и растежа на камбоджанската промишленост, предоставеното продължаване следва да бъде достатъчно дълго, за да позволи на икономическите оператори да сключат такива договори.

(8) Като резултат от прилагането на бъдещите нови правила за произход камбоджанските продукти, понастоящем отговарящи на условията за преференциално тарифно третиране единствено по силата на дерогацията, следва в бъдеще да отговарят съгласно прилагането на новите правила за произход. Към този момент дерогацията ще стане излишна. С оглед осигуряване на яснота за икономическите оператори, ще бъде необходимо Регламент (ЕО) № 1614/200 да бъде отменен от датата на прилагане на новите правила за произход.

(9) Поради това дерогацията следва да бъде продължена до датата на прилагане на новите правила за произход, които ще бъдат заложили в Регламент (ЕИО) № 2454/93, но при всички случаи тя следва да престане да се прилага на 31 декември 2010 г.

⁽¹⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 169, 30.6.2005 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 211, 6.8.2008 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 185, 25.7.2000 г., стр. 46.

⁽⁶⁾ ОВ L 343, 8.12.2006 г., стр. 71.

- (10) Регламент (ЕО) № 1614/2000 следва да бъде съответно изменен.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

рамките на годишните количества, посочени в приложението срещу всеки продукт за периода от 15 юли 2000 г. до датата на прилагане на изменението на Регламент (ЕО) № 2454/93 във връзка с определението на понятието „продукти с произход“, установено в рамките на схемата за общи преференции, но при всички случаи посочената дерогация престава да се прилага на 31 декември 2010 г.“

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 2 от Регламент (ЕО) № 1614/2000 се заменя със следното:

„Член 2

Дерогацията, предвидена в член 1, се прилага за продукти, превозвани директно от Камбоджа и внасяни в Общността в

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 януари 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията

László KOVÁCS

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1245/2008 НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1615/2000 за дерогация от Регламент (ЕИО) № 2454/93 във връзка с определението на понятието „продукти с произход“, установено в рамките на общата система за преференции, с цел отчитане на специалната ситуация на Непал по отношение на износа на определени текстилни продукти в Общността

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. за създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 247 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 76 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 980/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. за прилагане на схема на общи тарифни преференции ⁽³⁾ Общността предостави общи тарифни преференции на Непал. Действието на Регламент (ЕО) № 980/2005 изтича на 31 декември 2008 г., но от 1 януари 2009 г. той ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета ⁽⁴⁾, който потвърждава предоставянето на Непал на посочените тарифни преференции от страна на Общността.
- (2) Регламент (ЕИО) № 2454/93 установява определението на понятието „продукти с произход“, което да се използва за целите на схемата на общите тарифни преференции. Регламент (ЕИО) № 2454/93 предвижда и дерогация от това определение по отношение на най-слабо развитите страни бенефициери, ползващи се от Общата система за преференции (ОСП), които подадат до Комисията съответното искане за тази цел.
- (3) Непал вече се е ползвал от такава дерогация за някои текстилни продукти по силата на Регламент (ЕО) № 1615/2000 на Комисията ⁽⁵⁾, чието действие е неколккратно удължавано и който предстои да изтече на 31 декември 2008 г.

- (4) С писма от 9 юли и 3 октомври 2008 г. Непал подаде искане за продължаване на дерогацията в съответствие с член 76 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.
- (5) След последното удължаване на действието на Регламент (ЕО) № 1615/2000 по силата на Регламент (ЕО) № 1808/2006 на Комисията ⁽⁶⁾ се очакваше, че преди изтичането на срока на дерогацията ще влязат в сила нови, по-опростени и подкрепящи развитието правила за произход в рамките на ОСП. Въпреки това обаче все още не са приети нови правила за произход по ОСП и понастоящем се очаква подобни правила за произход да влязат в сила най-рано в края на 2009 г.
- (6) Искането показва, че прилагането на правилата за произход по отношение на достатъчната обработка или преработка и на регионалната кумулация би се отразило в значителна степен на способността на непалската текстилна промишленост да продължи да осъществява износ към Общността и би възпрепятствало инвестициите. Това би довело до допълнително намаляване на стопанската дейност и до безработица в страната. Нещо повече, предполага се, че дори краткосрочното прилагане на настоящите правила за произход по ОСП би довело до описаните резултати.
- (7) Срокът на продължаване на дерогацията следва да обхване времето, необходимо за приемане и прилагане на нови правила за произход по ОСП. Тъй като сключването на по-дълготрайни договори, които се ползват от дерогацията, е от изключително значение за стабилността и растежа на непалската промишленост, предоставеното продължаване следва да бъде достатъчно дълго, за да позволи на икономическите оператори да сключат такива договори.
- (8) Като резултат от прилагането на бъдещите нови правила за произход непалските продукти, понастоящем отговарящи на условията за преференциално тарифно третиране единствено по силата на дерогацията, следва в бъдеще да отговарят съгласно прилагането на новите правила за произход. Към този момент дерогацията ще стане излишна. С оглед осигуряване на яснота за икономическите оператори, ще бъде необходимо Регламент (ЕО) № 1615/2000 да бъде отменен от датата на прилагане на новите правила за произход.
- (9) Поради това дерогацията следва да бъде продължена до датата на прилагане на новите правила за произход, които ще бъдат заложили в Регламент (ЕИО) № 2454/93, но при всички случаи тя следва да престане да се прилага на 31 декември 2010 г.

⁽¹⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 169, 30.6.2005 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 211, 6.8.2008 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 185, 25.7.2000 г., стр. 54.

⁽⁶⁾ ОВ L 343, 8.12.2006 г., стр. 73.

- (10) Регламент (ЕО) № 1615/2000 следва да бъде съответно изменен.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

рамките на годишните количества, посочени в приложението срещу всеки продукт за периода от 15 юли 2000 г. до датата на прилагане на изменението на Регламент (ЕИО) № 2454/93 във връзка с определението на понятието „продукти с произход“, установено в рамките на схемата за общи преференции, но при всички случаи посочената дерогация преставя да се прилага на 31 декември 2010 г.“

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 2 от Регламент (ЕО) № 1615/2000 се заменя със следния текст:

„Член 2

Дерогацията, предвидена в член 1, се прилага за продукти, превозвани директно от Непал и внасяни в Общността в

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 януари 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията

László KOVÁCS

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1246/2008 НА КОМИСИЯТА**от 12 декември 2008 година****за изменение на член 23, параграф 2 и приложения II и III от Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета относно прехвърляне на финансови средства от общите организации на пазара на вино за развитие на селските райони**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

Член 1

Регламент (ЕО) № 479/2008 се изменя, както следва:

като взе предвид Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета от 29 април 2008 година относно общата организация на пазара на вино, за изменение на регламенти (ЕО) № 1493/1999, (ЕО) № 1782/2003, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 3/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2392/86 и (ЕО) № 1439/1999 ⁽¹⁾, и по-специално член 23, параграф 3, втора алинея, второ изречение от него,

1. В член 23 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Следните суми се предоставят, разпределени по календарни години:

— 2009 г.: 40,66 милиона евро,

— 2010 г.: 82,11 милиона евро,

— от 2011 г.: 122,61 милиона евро.“

като има предвид, че:

2. Приложения II и III се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

(1) Словения и Обединеното Кралство нотифицираха Комисията за прехвърляне на средства от бюджета за програмите за подпомагане към бюджетните разпределения за развитие на селските райони.

(2) Член 23, параграф 2, както и приложения II и III от Регламент (ЕО) № 479/2008 следва съответно да бъдат изменени,

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 148, 6.6.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

БЮДЖЕТ ЗА ПРОГРАМИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ

(посочени в член 8, параграф 1)

(в хил. евро)

Бюджетна година	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	от 2014 г.
BG	15 608	21 234	22 022	27 077	26 742	26 762
CZ	2 979	4 076	4 217	5 217	5 151	5 155
DE	22 891	30 963	32 190	39 341	38 867	38 895
EL	14 286	19 167	19 840	24 237	23 945	23 963
ES	213 820	284 219	279 038	358 000	352 774	353 081
FR	171 909	226 814	224 055	284 299	280 311	280 545
IT (*)	238 223	298 263	294 135	341 174	336 736	336 997
CY	2 749	3 704	3 801	4 689	4 643	4 646
LT	30	37	45	45	45	45
LU	344	467	485	595	587	588
HU	16 816	23 014	23 809	29 455	29 081	29 103
MT	232	318	329	407	401	402
AT	8 038	10 888	11 313	13 846	13 678	13 688
PT	37 802	51 627	53 457	65 989	65 160	65 208
RO	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100
SI	3 522	3 770	3 937	5 119	5 041	5 045
SK	2 938	4 022	4 160	5 147	5 082	5 085
UK	0	61	67	124	120	120

(*) Националните тавани в приложение VIII към Регламент (ЕО) № 1782/2003 за Италия, съответстващи на 2008 г., 2009 г. и 2010 г., се намаляват с 20 милиона евро и тези суми са включени в сумите в бюджета за Италия за бюджетни години 2009, 2010 и 2011, както е посочено в настоящата таблица.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

БЮДЖЕТНИ СРЕДСТВА ЗА МЕРКИТЕ ЗА РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ
(посочени в член 23, параграф 3)

(в хил. евро)

Бюджетна година	2009 г.	2010 г.	от 2011 г.
BG	—	—	—
CZ	—	—	—
DE	—	—	—
EL	—	—	—
ES	15 491	30 950	46 441
FR	11 849	23 663	35 512
IT	13 160	26 287	39 447
CY	—	—	—
LT	—	—	—
LU	—	—	—
HU	—	—	—
MT	—	—	—
AT	—	—	—
PT	—	—	—
RO	—	—	—
SI	—	1 050	1 050
SK	—	—	—
UK	160	160	160“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1247/2008 НА КОМИСИЯТА

от 11 декември 2008 година

за дерогация от регламенти (ЕО) № 2402/96, (ЕО) № 2058/96, (ЕО) № 2305/2003, (ЕО) № 955/2005, (ЕО) № 969/2006, (ЕО) № 1918/2006, (ЕО) № 1964/2006, (ЕО) № 1002/2007, (ЕО) № 27/2008 и (ЕО) № 1067/2008 по отношение на датите за подаване на заявления и за издаване на лицензи за внос през 2009 г. в рамките на тарифните квоти за сладки картофи, нишесте от маниока, корени от маниока, зърнени култури, ориз и зехтин и за дерогация от регламенти (ЕО) № 382/2008, (ЕО) № 1518/2003, (ЕО) № 596/2004 и (ЕО) № 633/2004 по отношение на датите за издаване на лицензи за износ през 2009 г. в сектора на говеждото и телешкото месо, свинското месо, яйцата и птичето месо

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

рамките на тарифните квоти 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 et 09.4021.

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

(3) В Регламент (ЕО) № 1067/2008 на Комисията от 30 октомври 2008 г. за откриване и управление на определени тарифни квоти за мека пшеница с качество, различно от високо качество, с произход от трети страни и за дерогация от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽⁶⁾, Регламент (ЕО) № 2305/2003 на Комисията от 29 декември 2003 г. относно откриването и осигуряване на управлението на тарифна квота на Общността за внос на ечемик от трети страни ⁽⁷⁾ и Регламент (ЕО) № 969/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. относно откриването и осигуряване на управлението на тарифна квота на Общността за внос на царевица от трети страни ⁽⁸⁾ се предвиждат специални разпоредби за подаване на заявленията и издаването на лицензи за внос на мека пшеница с качество, различно от високото качество в рамките на тарифните квоти 09.4123, 09.4124 и 09.4125, на ечемик в рамките на тарифната квота 09.4126 и на царевица в рамките на тарифната квота 09.4131.

като взе предвид Решение 96/317/ЕО на Съвета от 13 май 1996 г. относно крайния резултат от консултациите с Тайланд в рамките на член XXIII от ГАТТ ⁽¹⁾,

(4) В Регламент (ЕО) № 2058/96 на Комисията от 28 октомври 1996 г. относно откриването и управлението на тарифни квоти за натрошен ориз по код по КН 1006 40 00, за производство на хранителни изделия по код по КН 1901 10 ⁽⁹⁾, Регламент (ЕО) № 1964/2006 на Комисията от 22 декември 2006 г. за определяне на подробни правила за откриване и управление на квота за внос на ориз с произход от Бангладеш съгласно Регламент (ЕО) № 3491/90 на Съвета ⁽¹⁰⁾, Регламент (ЕО) № 1002/2007 на Комисията от 29 август 2007 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 2184/96 на Съвета относно внос в Общността на ориз с произход от и идващ от Египет ⁽¹¹⁾ и Регламент (ЕО) № 955/2005 на Комисията от 23 юни 2005 г. за отварянето на квота за внос в Общността на ориз с произход от Египет ⁽¹²⁾ се предвиждат специални разпоредби за подаването на заявления и издаването на лицензи за внос на натрошен ориз в рамките на тарифна квота 09.4079, на ориз с произход от Бангладеш – в рамките на тарифна квота 09.4517, на ориз с произход от и идващ от Египет – в рамките на тарифна квота 09.4094 и на ориз с произход от Египет – в рамките на тарифна квота 09.4097.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на споразуменията, посочени в Списък CXL, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV.6 от ГАТТ ⁽²⁾, и по-специално член 1, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽³⁾ и по-специално член 144, параграф 1, член 148 и член 161, параграф 3 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 2402/96 на Комисията от 17 декември 1996 г. за откриване и управление на определени годишни тарифни квоти за сладки картофи и нишесте от маниока ⁽⁴⁾ предвижда специални разпоредби за подаването на заявления и издаването на лицензи за внос на сладки картофи в рамките на тарифни квоти 09.4013 и 09.4014, от една страна, и на нишесте от маниока в рамките на тарифни квоти 09.4064 и 09.4065, от друга.

(2) В Регламент (ЕО) № 27/2008 на Комисията от 15 януари 2008 година относно откриването и управлението на някои годишни тарифни квоти за продукти, включени в кодове по КН 0714 10 91, 0714 10 98, 0714 90 11 и 0714 90 19 с произход от някои трети страни с изключение на Тайланд ⁽⁵⁾ се предвиждат специални разпоредби за подаването на заявления и издаването на лицензи за внос на обхванатите от него продукти в

⁽¹⁾ ОВ L 122, 22.5.1996 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 327, 18.12.1996 г., стр. 14.

⁽⁵⁾ ОВ L 13, 16.1.2008 г., стр. 3.

⁽⁶⁾ ОВ L 290, 31.10.2008 г., стр. 3.

⁽⁷⁾ ОВ L 342, 30.12.2003 г., стр. 7.

⁽⁸⁾ ОВ L 176, 30.6.2006 г., стр. 44.

⁽⁹⁾ ОВ L 276, 29.10.1996 г., стр. 7.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 408, 30.12.2006 г., стр. 19.

⁽¹¹⁾ ОВ L 226, 30.8.2007 г., стр. 15.

⁽¹²⁾ ОВ L 164, 24.6.2005 г., стр. 5.

- (5) В Регламент (ЕО) № 1918/2006 на Комисията от 20 декември 2006 г. за откриването и управлението на тарифна квота за маслиново масло с произход от Тунис ⁽¹⁾ се предвиждат специални разпоредби за подаването на заявления и издаването на лицензи за внос на зехтин в рамките на квота 09.4032.
- (6) Предвид официалните празници през 2009 година, следва да се направят дерогации за определени периоди от Регламент (ЕО) № 2402/96, Регламент (ЕО) № 2058/96, Регламент (ЕО) № 2375/2002, Регламент (ЕО) № 2305/2003, Регламент (ЕО) № 955/2005, Регламент (ЕО) № 969/2006, Регламент (ЕО) № 1918/2006, Регламент (ЕО) № 1964/2006, Регламент (ЕО) № 1002/2007 и Регламент (ЕО) № 27/2008 по отношение на датите за подаване на заявленията за лицензи за внос и издаването на тези лицензи, за да се гарантира спазването на въпросните квоти.
- (7) Член 12, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 382/2008 на Комисията от 21 април 2008 г. относно правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензи в сектора на говеждото и телешкото месо ⁽²⁾, член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1518/2003 на Комисията от 28 август 2003 г. за определяне на подробни правила за прилагане на режима на износни лицензи в сектора на свинското месо ⁽³⁾, член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 596/2004 на Комисията от 30 март 2004 г. за определяне на подробни правила за прилагане на режима на лицензи за износ в сектора на яйцата ⁽⁴⁾ и член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 633/2004 на Комисията от 30 март 2004 г. за определяне на подробни правила за прилагане на режима на износни лицензи в сектора на птичето месо ⁽⁵⁾, гласят, че износните лицензи се издават в срядата след седмицата, в която са подадени заявленията за лицензи, при условие че Комисията не е предприела никаква специфична мярка през този период.
- (8) Предвид официалните празници през 2009 г. и последствията по отношение на публикуването на *Официален вестник на Европейския съюз*, периодът между подаването на заявленията и деня на издаването на лицензите е прекалено кратък, за да се гарантира доброто управление на пазара. Поради това този период следва да бъде удължен.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Сладки картофи

1. Чрез дерогация от член 3 от Регламент (ЕО) № 2402/96, заявления за лицензи за внос на сладки картофи за 2009 година

⁽¹⁾ ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 84.

⁽²⁾ ОВ L 115, 29.4.2008 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 217, 29.8.2003 г., стр. 35.

⁽⁴⁾ ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 33.

⁽⁵⁾ ОВ L 100, 6.4.2004 г., стр. 8.

в рамките на квоти 09.4013 и 09.4014 не могат да се подават преди вторник 6 януари 2009 г. и след вторник 15 декември 2009 г.

2. Чрез дерогация от член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2402/96, заявените лицензи за внос на сладки картофи на указаната в приложение I към настоящия регламент дата, в рамките на квоти 09.4013 и 09.4014, се издават на указаната в същото приложение I дата, при условията на мерките, приети съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията ⁽⁶⁾.

Член 2

Нишесте от маниока

1. Чрез дерогация от член 9, първа алинея от Регламент (ЕО) № 2402/96 заявления за лицензи за внос на нишесте от маниока за 2009 година в рамките на квоти 09.4064 и 09.4065 не могат да се подават преди вторник 6 януари 2009 г. и след вторник 15 декември 2009 г.

2. Чрез дерогация от член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2402/96, заявените лицензи за внос на нишесте от маниока на указаната в приложение II към настоящия регламент дата, в рамките на квоти 09.4064 и 09.4065, се издават на указаната в същото приложение II дата, при условията на мерките, приети съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006.

Член 3

Корени от маниока

1. Чрез дерогация от член 8, алинея първа от Регламент (ЕО) № 27/2008 заявления за лицензи за внос на корени от маниока за 2009 година в рамките на квоти 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 и 09.4021 не могат да се подават преди понеделник 5 януари 2009 г. и след сряда 16 декември 2009 г., 13:00 ч. брюкселско време.

2. Чрез дерогация от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 27/2008 заявените лицензи за внос на корени от маниока на датите, указани в приложение III, в рамките на квоти 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 и 09.4021, се издават на датите, указани в същото приложение III, при условията на мерките, приети съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006.

Член 4

Зърнени култури

1. Чрез дерогация от член 4, параграф 1, алинея втора от Регламент (ЕО) № 1067/2008, първият период за подаване на заявления за лицензи за внос за 2009 г. на мека пшеница с качество, различно от високо качество, в рамките на квоти 09.4123, 09.4124 и 09.4125 започва да тече от 1 януари 2009 г. Тези заявления се подават най-късно до 11 декември 2009 г., петък, 13:00 ч. брюкселско време.

⁽⁶⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

2. Чрез дерогация от член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 2305/2003, първият период за подаване на заявления за лицензи за внос на ечемик за 2009 г., в рамките на квота 09.4126 започва да тече от 1 януари 2009 г. Тези заявления се подават най-късно до 11 декември 2009 г., петък, 13:00 ч. брюкселско време.

3. Чрез дерогация от член 4, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 969/2006, първият период за подаване на заявления за лицензи за внос на царевица за 2009 г., в рамките на квота 09.4131 започва да тече от 1 януари 2009 г. Тези заявления се подават най-късно до 11 декември 2009 г., петък, 13:00 ч. брюкселско време.

Член 5

Ориз

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1, трета алинея от Регламент (ЕО) № 2058/1996, първият период за подаване на заявления за лицензи за внос на натрошен ориз за 2009 г., в рамките на квота 09.4079 започва да тече от 1 януари 2009 г. Тези заявления се подават най-късно до 11 декември 2009 г., петък, 13:00 часа, брюкселско време.

2. Чрез дерогация от член 4, параграф 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1964/2006, първият период за подаване на заявления за лицензи за внос на ориз с произход от Бангладеш за 2009 г., в рамките на квота 09.4517 започва да тече от 1 януари 2009 г. Тези заявления се подават най-късно до 11 декември 2009 г., петък, 13:00 ч. брюкселско време.

3. Чрез дерогация от член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1002/2007, първият период за подаване на заявления за лицензи за внос на ориз с произход и идващ от Египет за 2009 г. в рамките на квота 09.4094 започва да тече от 1 януари 2009 г. Тези заявления се подават най-късно до 11 декември 2009 г., петък, 13:00 ч. брюкселско време.

4. Чрез дерогация от член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 955/2005, първият период за подаване на заявления за лицензи за внос на ориз с произход от Египет за 2009 г. в рамките на

квота 09.4097 започва да тече от 1 януари 2009 г. Тези заявления се подават най-късно до 11 декември 2009 г., петък, 13:00 ч. брюкселско време.

Член 6

Зехтин

Чрез дерогация от член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1918/2006, заявените на 6 април 2009 г., понеделник, или 7 април 2009 г., вторник, лицензи за внос на зехтин в рамките на квота 09.4032 се издават на 17 април 2009 г., петък, при условията на мерките, приети съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006.

Член 7

Лицензи за износ с възстановяване по отношение на говеждото и телешкото месо, свинското месо, яйцата и птичето месо

Чрез дерогация от член 12, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 382/2008, от член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1518/2003, от член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 596/2004 и от член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 633/2004, лицензите за износ, за които заявленията са подадени през периодите, посочени в приложение IV към настоящия регламент, се издават на съответните дати, указани в него.

Дерогацията, предвидена в първата алинея, се прилага, при условие че преди посочените дати на издаване не е взета нито една от специфичните мерки, предвидени в член 12, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 382/2008, в член 3, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1518/2003, в член 3, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 596/2004 и в член 3, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 633/2004.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Издаване на лицензи за внос на сладки картофи в рамките на квоти 09.4013 и 09.4014 за определени периоди на 2009 година

Дати на подаване на заявленията	Дати за издаване на лицензите
7 април 2009 г. (вторник)	17 април 2009 г. (петък)

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Издаване на лицензи за внос на нишесте от маниока в рамките на квоти 09.4064 и 09.4065 за определени периоди на 2009 година

Дати на подаване на заявленията	Дати за издаване на лицензите
7 април 2009 г. (вторник)	17 април 2009 г. (петък)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Издаване на лицензи за внос на корени от маниока в рамките на квоти 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 и 09.4021 за определени периоди на 2009 година

Дати на подаване на заявленията	Дати за издаване на лицензите
6 април 2009 г. (понеделник), 7 април 2009 г. (вторник) и 8 април 2009 г. (сряда)	17 април 2009 г. (петък)

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Периоди за подаване на заявления за лицензи за износ на говеждо и телешко месо, свинско месо, яйца и птиче месо	Дата на издаване
от 6 до 10 април 2009 г.	16 април 2009 г.
от 25 до 29 май 2009 г.	4 юни 2009 г.
от 13 до 17 юли 2009 г.	23 юли 2009 г.
от 26 до 30 октомври 2009 г.	5 ноември 2009 г.

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 8 декември 2008 година

за подписване и временно прилагане на споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти

(2008/939/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

РЕШИ:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Комисията договори от името на Общността споразумение под формата на размяна на писма за удължаване с една година на срока на съществуващото споразумение и протоколи относно търговията с текстилни продукти с Република Беларус, с някои изменения на количествените ограничения.

(2) Споразумението под формата на размяна на писма следва да бъде прилагано на временна основа от 1 януари 2009 г., докато бъдат приключени необходимите за неговото сключване процедури, при условие за реципрочно временно прилагане от страна на Република Беларус.

(3) Споразумението под формата на размяна на писма следва да бъде подписано от името на Общността,

Член 1

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето/лицата, упълномощено/и да подпише/ат от името на Европейската общност споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти, парафирано на 1 април 1993 г., последно изменено и удължено със споразумението под формата на размяна на писма, парафирано на 19 октомври 2007 г., при условие на неговото сключване.

Текстът на споразумението под формата на размяна на писма е приложен към настоящото решение.

Член 2

При спазване на условията на реципрочност, споразумението под формата на размяна на писма се прилага временно от 1 януари 2009 г. до формалното му сключване.

Член 3

1. Ако Република Беларус не изпълни своите задължения съгласно параграф 2, точка 4 от споразумението под формата на размяна на писма, квотата за 2009 г. ще бъде намалена до нивата, приложими за 2008 г.

2. Решението за изпълнение на параграф 1 се взема в съответствие с процедурите, посочени в член 17 от Регламент (ЕИО) № 3030/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно общите правила за внос на някои текстилни продукти с произход от трети страни ⁽¹⁾.

Член 4

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящото решение поражда действие в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2008 година.

За Съвета
Председател
B. KOUCHNER

⁽¹⁾ ОВ L 275, 8.11.1993 г., стр. 1.

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус за изменение на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти

А. Писмо от Европейската общност

Уважаеми господине,

1. Имам честта да се позова на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти, парафирано на 1 април 1993 г., последно изменено и удължено със споразумението под формата на размяна на писма, парафирано на 19 октомври 2007 г. (наричано по-долу „споразумението“).
2. С оглед изтичането на срока на споразумението на 31 декември 2008 г. и в съответствие с член 19, параграф 1 от споразумението, Европейската общност и Република Беларус се споразумяват да удължат срока на споразумението с допълнителен период от една година при следните изменения и условия:
 - 2.1. Текстът на член 19, параграф 1 от споразумението се изменя, както следва:

„Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от месеца, следващ датата, на която страните се уведомят взаимно за приключването на необходимите за тази цел процедури. То се прилага до 31 декември 2009 г.“
 - 2.2. Приложение II, в което са посочени количествените ограничения при износ от Република Беларус към Европейската общност, се заменя с допълнение 1 към настоящото писмо.
 - 2.3. Приложението към протокол В, в което са посочени количествените ограничения при износ от Република Беларус към Европейската общност след операции по трафик за пасивно усъвършенстване в Република Беларус, се заменя с допълнение 2 към настоящото писмо за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г.
 - 2.4. Вносът на текстилни продукти и облекла с произход от Европейската общност в Беларус през 2009 г. се облага с мита, които не превишават тези, предвидени за 2003 г. в допълнение 4 към Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус, парафирано на 11 ноември 1999 г. и изменено с допълнение 3 към настоящото писмо. Изменението се отнася само за тарифни редове 5407 72, 5606 00 10, 5905 00, 5906 91, 6309 00, 6310 10 и 6310 90. През 2009 г. Беларус ще прилага следните мита за тези продукти: 5407 72 — 4 %, 5606 00 10 — 0 %, 5905 00 — 4 %, 5906 91 — 0 %, 6309 00 — 20 %, 6310 10 — 20 %, 6310 90 — 20 %.

В случай на неприлагане на тези ставки Европейската общност ще има право да въведе отново за остатъчния срок на прилагане на споразумението и на пропорционална основа нивата на приложимите за 2008 г. количествени ограничения, както са определени при размяната на писма, парафирана на 19 октомври 2007 г.
3. Европейската общност и Беларус припомнят съгласието си да започнат консултации не по-късно от шест месеца преди изтичането на настоящото споразумение с оглед на възможността за сключване на ново споразумение.
4. Ако Република Беларус стане член на Световната търговска организация (СТО) преди датата на изтичане на срока на споразумението, договореностите и правилата в рамките на СТО се прилагат от датата на присъединяването на Република Беларус към СТО.
5. Ще Ви бъда задължен да потвърдите дали Вашето правителство е съгласно с горепосоченото. В случай на утвърдителен отговор настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила на първия ден от месеца, следващ деня, в който страните са се уведомили взаимно, че са приключили необходимите правни процедури за тази цел. Междувременно то се прилага временно от 1 януари 2009 г. при условията на реципрочност.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

За Европейската общност

Допълнение 1

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Беларус	Категория	Единица	Квота, считано от 1 януари 2009 г.
Група IА	1	Тонове	1 586
	2	Тонове	6 643
	3	Тонове	242
Група IБ	4	Хил. броя	1 839
	5	Хил. броя	1 105
	6	Хил. броя	1 705
	7	Хил. броя	1 377
	8	Хил. броя	1 160
Група IIА	20	Тонове	329
	22	Тонове	524
Група IIБ	15	Хил. броя	1 726
	21	Хил. броя	930
	24	Хил. броя	844
	26/27	Хил. броя	1 117
	29	Хил. броя	468
	73	Хил. броя	329
Група IIБ	67	Тонове	359
Група IV	115	Тонове	420
	117	Тонове	2 312
	118	Тонове	471

Хил. броя: брой в хиляди.

Допълнение 2

„ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРОТОКОЛ В

Категория	Единица	Считано от 1 януари 2009 г.
4	1 000 броя	6 610
5	1 000 броя	9 215
6	1 000 броя	12 290
7	1 000 броя	9 225
8	1 000 броя	3 140
15	1 000 броя	5 387
21	1 000 броя	3 584
24	1 000 броя	922
26/27	1 000 броя	4 492
29	1 000 броя	1 820
73	1 000 броя	6 979“

Допълнение 3

„Приложение 4

Максимални ставки на митата, които се прилагат при внос в Република Беларус на текстилни продукти от Европейската общност

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5001 00	4	4	4	4	4
5002 00	4	4	4	4	4
5003 00	4	4	4	4	4
5004 00	4	4	4	4	4
5005 00	4	4	4	4	4
5006 00	4	4	4	4	4
5007 10	4	4	4	4	4
5007 20	4	4	4	4	4
5007 90	4	4	4	4	4
5101 11	4	4	4	4	4
5101 19	4	4	4	4	4
5101 21	4	4	4	4	4
5101 29	4	4	4	4	4
5101 30	4	4	4	4	4
5102 11	4	4	4	4	4
5102 19	4	4	4	4	4
5102 20	4	4	4	4	4
5103 10	4	4	4	4	4
5103 20	4	4	4	4	4
5103 30	4	4	4	4	4
5104 00	4	4	4	4	4
5105 10	4	4	4	4	4
5105 21	4	4	4	4	4
5105 29	4	4	4	4	4
5105 31	4	4	4	4	4
5105 39	4	4	4	4	4
5105 40	4	4	4	4	4
5106 10	4	4	4	4	4
5106 20	4	4	4	4	4
5107 10	4	4	4	4	4
5107 20	4	4	4	4	4
5108 10	4	4	4	4	4
5108 20	4	4	4	4	4
5109 10	4	4	4	4	4
5109 90	4	4	4	4	4
5110 00	4	4	4	4	4
5111 11	15	12	10	8	8
5111 19	15	12	10	8	8
5111 20	15	12	10	8	8
5111 30	15	12	10	8	8
5111 90	15	12	10	8	8
5112 11	15	12	10	8	8
5112 19	15	12	10	8	8
5112 20	15	12	10	8	8
5112 30	15	12	10	8	8
5112 90	15	12	10	8	8
5113 00	0	0	0	0	0
5201 00	0	0	0	0	0
5202 10	0	0	0	0	0
5202 91	0	0	0	0	0

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5202 99	0	0	0	0	0
5203 00	0	0	0	0	0
5204 11	5	5	5	4	4
5204 19	5	5	5	4	4
5204 20	5	5	5	4	4
5205 11	5	5	5	4	4
5205 12	5	5	5	4	4
5205 13	5	5	5	4	4
5205 14	5	5	5	4	4
5205 15	5	5	5	4	4
5205 21	5	5	5	4	4
5205 22	5	5	5	4	4
5205 23	5	5	5	4	4
5205 24	5	5	5	4	4
5205 26	5	5	5	4	4
5205 27	5	5	5	4	4
5205 28	5	5	5	4	4
5205 31	5	5	5	4	4
5205 32	5	5	5	4	4
5205 33	5	5	5	4	4
5205 34	5	5	5	4	4
5205 35	5	5	5	4	4
5205 41	5	5	5	4	4
5205 42	5	5	5	4	4
5205 43	5	5	5	4	4
5205 44	5	5	5	4	4
5205 46	5	5	5	4	4
5205 47	5	5	5	4	4
5205 48	5	5	5	4	4
5206 11	5	5	5	4	4
5206 12	5	5	5	4	4
5206 13	5	5	5	4	4
5206 14	5	5	5	4	4
5206 15	5	5	5	4	4
5206 21	5	5	5	4	4
5206 22	5	5	5	4	4
5206 23	5	5	5	4	4
5206 24	5	5	5	4	4
5206 25	5	5	5	4	4
5206 31	5	5	5	4	4
5206 32	5	5	5	4	4
5206 33	5	5	5	4	4
5206 34	5	5	5	4	4
5206 35	5	5	5	4	4
5206 41	5	5	5	4	4
5206 42	5	5	5	4	4
5206 43	5	5	5	4	4
5206 44	5	5	5	4	4
5206 45	5	5	5	4	4
5207 10	5	5	5	4	4
5207 90	5	5	5	4	4
5208 11	14	12	10	8	8
5208 12	14	12	10	8	8
5208 13	14	12	10	8	8
5208 19	14	12	10	8	8
5208 21	14	12	10	8	8
5208 22	14	12	10	8	8

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5208 23	14	12	10	8	8
5208 29	14	12	10	8	8
5208 31	14	12	10	8	8
5208 32	14	12	10	8	8
5208 33	14	12	10	8	8
5208 39	14	12	10	8	8
5208 41	14	12	10	8	8
5208 42	14	12	10	8	8
5208 43	14	12	10	8	8
5208 49	14	12	10	8	8
5208 51	14	12	10	8	8
5208 52	14	12	10	8	8
5208 59	14	12	10	8	8
5209 11	14	12	10	8	8
5209 12	14	12	10	8	8
5209 19	14	12	10	8	8
5209 21	14	12	10	8	8
5209 22	14	12	10	8	8
5209 29	14	12	10	8	8
5209 31	14	12	10	8	8
5209 32	14	12	10	8	8
5209 39	14	12	10	8	8
5209 41	14	12	10	8	8
5209 42	14	12	10	8	8
5209 43	14	12	10	8	8
5209 49	14	12	10	8	8
5209 51	14	12	10	8	8
5209 52	14	12	10	8	8
5209 59	14	12	10	8	8
5210 11	14	12	10	8	8
5210 19	14	12	10	8	8
5210 21	14	12	10	8	8
5210 29	14	12	10	8	8
5210 31	14	12	10	8	8
5210 32	14	12	10	8	8
5210 39	15	12	10	8	8
5210 41	14	12	10	8	8
5210 49	14	12	10	8	8
5210 51	14	12	10	8	8
5210 59	14	12	10	8	8
5211 11	14	12	10	8	8
5211 12	14	12	10	8	8
5211 19	14	12	10	8	8
5211 20	14	12	10	8	8
5211 31	14	12	10	8	8
5211 32	14	12	10	8	8
5211 39	14	12	10	8	8
5211 41	15	12	10	8	8
5211 42	14	12	10	8	8
5211 43	14	12	10	8	8
5211 49	14	12	10	8	8
5211 51	15	12	10	8	8
5211 52	14	12	10	8	8
5211 59	14	12	10	8	8
5212 11	14	12	10	8	8
5212 12	14	12	10	8	8
5212 13	14	12	10	8	8

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5212 14	14	12	10	8	8
5212 15	14	12	10	8	8
5212 21	14	12	10	8	8
5212 22	14	12	10	8	8
5212 23	14	12	10	8	8
5212 24	14	12	10	8	8
5212 25	14	12	10	8	8
5301 10	4	4	4	4	4
5301 21	4	4	4	4	4
5301 29	4	4	4	4	4
5301 30	4	4	4	4	4
5302 10	4	4	4	4	4
5302 90	4	4	4	4	4
5303 10	4	4	4	4	4
5303 90	4	4	4	4	4
5305 00	4	4	4	4	4
5306 10	5	5	5	4	4
5306 20	5	5	5	4	4
5307 10	4	4	4	4	4
5307 20	4	4	4	4	4
5308 10	4	4	4	4	4
5308 20	4	4	4	4	4
5308 90	4	4	4	4	4
5309 11	9	9	8	8	8
5309 19	9	9	8	8	8
5309 21	9	9	8	8	8
5309 29	9	9	8	8	8
5310 10	9	9	8	8	8
5310 90	9	9	8	8	8
5311 00	9	9	8	8	8
5401 10	4	4	4	4	4
5401 20	4	4	4	4	4
5402 11	10	10	10	10	10
5402 19	10	10	10	10	10
5402 20	10	10	10	10	10
5402 31	10	10	10	10	10
5402 32	10	10	10	10	10
5402 33	10	10	10	10	10
5402 34	10	10	10	10	10
5402 39	10	10	10	10	10
5402 44	0	0	0	0	0
5402 45	0	0	0	0	0
5402 46	0	0	0	0	0
5402 47	10	10	10	10	10
5404 48	0	0	0	0	0
5402 49	0	0	0	0	0
5402 51	0	0	0	0	0
5402 52	10	10	10	10	10
5402 59	0	0	0	0	0
5402 61	0	0	0	0	0
5402 62	0	0	0	0	0
5402 69	0	0	0	0	0
5403 10	4	4	4	4	4
5403 31	10	10	10	10	10
5403 32	4	4	4	4	4
5403 33	4	4	4	4	4
5403 39	4	4	4	4	4

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5403 41	4	4	4	4	4
5403 42	4	4	4	4	4
5403 49	4	4	4	4	4
5404 11	5	5	5	5	5
5404 12	5	5	5	5	5
5404 19	5	5	5	5	5
5404 90	5	4	4	4	4
5405 00	5	4	4	4	4
5406 00	4	4	4	4	4
5407 10	9	8	8	8	8
5407 20	9	8	8	8	8
5407 30	9	8	8	8	8
5407 41	9	8	8	8	8
5407 42	9	8	8	8	8
5407 43	9	8	8	8	8
5407 44	9	8	8	8	8
5407 51	9	8	8	8	8
5407 52	9	8	8	8	8
5407 53	9	8	8	8	8
5407 54	9	8	8	8	8
5407 61	9	8	8	8	8
5407 69	9	8	8	8	8
5407 71	9	8	8	8	8
5407 72	9	8	8	8	4
5407 73	9	8	8	8	8
5407 74	9	8	8	8	8
5407 81	9	8	8	8	8
5407 82	9	8	8	8	8
5407 83	9	8	8	8	8
5407 84	9	8	8	8	8
5407 91	9	8	8	8	8
5407 92	9	8	8	8	8
5407 93	9	8	8	8	8
5407 94	9	8	8	8	8
5408 10	9	8	8	8	8
5408 21	9	8	8	8	8
5408 22	9	8	8	8	8
5408 23	9	8	8	8	8
5408 24	9	8	8	8	8
5408 31	9	8	8	8	8
5408 32	9	8	8	8	8
5408 33	9	8	8	8	8
5408 34	9	8	8	8	8
5501 10	4	4	4	4	4
5501 20	5	5	5	5	5
5501 30	5	5	5	5	5
5501 40	4	4	4	4	4
5501 90	4	4	4	4	4
5502 00	4	4	4	4	4
5503 11	0	0	0	0	0
5503 19	0	0	0	0	0
5503 20	0	0	0	0	0
5503 30	5	5	5	5	5
5503 40	0	0	0	0	0
5503 90	0	0	0	0	0
5504 10	4	4	4	4	4
5504 90	4	4	4	4	4

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5505 10	5	5	5	5	5
5505 20	5	5	5	5	5
5506 10	4	4	4	4	4
5506 20	4	4	4	4	4
5506 30	4	4	4	4	4
5506 90	4	4	4	4	4
5507 00	4	4	4	4	4
5508 10	4	4	4	4	4
5508 20	4	4	4	4	4
5509 11	5	5	5	4	4
5509 12	5	5	5	4	4
5509 21	5	5	5	4	4
5509 22	5	5	5	4	4
5509 31	5	5	5	4	4
5509 32	5	5	5	4	4
5509 41	5	5	5	4	4
5509 42	5	5	5	4	4
5509 51	5	5	5	4	4
5509 52	5	5	5	4	4
5509 53	5	5	5	4	4
5509 59	5	5	5	4	4
5509 61	5	5	5	4	4
5509 62	5	5	5	4	4
5509 69	5	5	5	4	4
5509 91	5	5	5	4	4
5509 92	5	5	5	4	4
5509 99	5	5	5	4	4
5510 11	5	5	5	4	4
5510 12	5	5	5	4	4
5510 20	5	5	5	4	4
5510 30	5	5	5	4	4
5510 90	5	5	5	4	4
5511 10	5	5	5	4	4
5511 20	5	5	5	4	4
5511 30	5	5	5	4	4
5512 11	9	8	8	8	8
5512 19	9	8	8	8	8
5512 21	9	8	8	8	8
5512 29	9	8	8	8	8
5512 91	9	8	8	8	8
5512 99	9	8	8	8	8
5513 11	9	8	8	8	8
5513 12	9	9	8	8	8
5513 13	9	9	8	8	8
5513 19	9	9	8	8	8
5513 21	9	9	8	8	8
5513 23	9	9	8	8	8
5513 29	9	9	8	8	8
5513 31	9	9	8	8	8
5513 39	9	9	8	8	8
5513 41	9	9	8	8	8
5513 49	9	8	8	8	8
5514 11	9	9	8	8	8
5514 12	9	8	8	8	8
5514 19	9	9	8	8	8
5514 21	9	9	8	8	8
5514 22	9	9	8	8	8

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5514 23	9	9	8	8	8
5514 29	9	9	8	8	8
5514 30	9	9	8	8	8
5514 41	9	9	8	8	8
5514 42	9	9	8	8	8
5514 43	9	8	8	8	8
5514 49	9	8	8	8	8
5515 11	9	8	8	8	8
5515 12	9	8	8	8	8
5515 13	9	8	8	8	8
5515 19	9	8	8	8	8
5515 21	9	8	8	8	8
5515 22	9	8	8	8	8
5515 29	9	8	8	8	8
5515 91	9	8	8	8	8
5515 99	9	8	8	8	8
5516 11	9	9	8	8	8
5516 12	9	9	8	8	8
5516 13	9	9	8	8	8
5516 14	9	9	8	8	8
5516 21	9	9	8	8	8
5516 22	9	9	8	8	8
5516 23	9	8	8	8	8
5516 24	9	9	8	8	8
5516 31	9	9	8	8	8
5516 32	9	9	8	8	8
5516 33	9	9	8	8	8
5516 34	9	9	8	8	8
5516 41	9	9	8	8	8
5516 42	9	9	8	8	8
5516 43	9	9	8	8	8
5516 44	9	9	8	8	8
5516 91	9	9	8	8	8
5516 92	9	9	8	8	8
5516 93	9	9	8	8	8
5516 94	9	9	8	8	8
5601 10	4	4	4	4	4
5601 21	4	4	4	4	4
5601 22	4	4	4	4	4
5601 29	4	4	4	4	4
5601 30	4	4	4	4	4
5602 10	4	4	4	4	4
5602 21	4	4	4	4	4
5602 29	10	4	4	4	4
5602 90	4	4	4	4	4
5603 11	4	4	4	4	4
5603 12	4	4	4	4	4
5603 13	4	4	4	4	4
5603 14	4	4	4	4	4
5603 91	4	4	4	4	4
5603 92	4	4	4	4	4
5603 93	4	4	4	4	4
5603 94	4	4	4	4	4
5604 10	4	4	4	4	4
5604 90	4	4	4	4	4
5605 00	4	4	4	4	4
5606 00 10	4	4	4	4	0

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5606 00 91	4	4	4	4	4
5606 00 99	4	4	4	4	4
5607 21	8	8	8	8	8
5607 29	8	8	8	8	8
5607 41	20	20	20	20	20
5607 49	5	5	5	5	5
5607 50	5	5	5	5	5
5607 90	8	8	8	8	8
5608 11	4	4	4	4	4
5608 19	4	4	4	4	4
5608 90	4	4	4	4	4
5609 00	4	4	4	4	4
5701 10	25	18	12	8	8
5701 90	8	8	8	8	8
5702 10	25	18	12	8	8
5702 20	8	8	8	8	8
5702 31	8	8	8	8	8
5702 32	25	18	12	8	8
5702 39	8	8	8	8	8
5702 41	8	8	8	8	8
5702 42	25	18	12	8	8
5702 49	8	8	8	8	8
5702 50	8	8	8	8	8
5702 91	8	8	8	8	8
5702 92	25	18	12	8	8
5702 99	25	18	12	8	8
5703 10	25	18	12	8	8
5703 20	25	18	12	8	8
5703 30	25	18	12	8	8
5703 90	25	18	12	8	8
5704 10	8	8	8	8	8
5704 90	25	18	12	8	8
5705 00	25	18	12	8	8
5801 10	18	15	10	8	8
5801 21	18	15	10	8	8
5801 22	18	15	10	8	8
5801 23	18	15	10	8	8
5801 24	18	15	10	8	8
5801 25	15	12	10	8	8
5801 26	15	12	10	8	8
5801 31	18	15	10	8	8
5801 32	18	15	10	8	8
5801 33	18	15	10	8	8
5801 34	18	15	10	8	8
5801 35	15	12	10	8	8
5801 36	15	12	10	8	8
5801 90	18	15	10	8	8
5802 11	18	15	10	8	8
5802 19	18	15	10	8	8
5802 20	18	15	10	8	8
5802 30	18	15	10	8	8
5803 00	18	15	10	8	8
5804 10	15	12	10	8	8
5804 21	18	15	10	8	8
5804 29	18	15	10	8	8
5804 30	18	15	10	8	8
5805 00	18	15	10	8	8

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
5806 10	15	12	10	8	8
5806 20	15	12	10	8	8
5806 31	18	15	10	8	8
5806 32	15	12	10	8	8
5806 39	15	12	10	8	8
5806 40	15	12	10	8	8
5807 10	18	15	10	8	8
5807 90	18	15	10	8	8
5808 10	18	15	10	8	8
5808 90	15	12	10	8	8
5809 00	15	12	10	8	8
5810 10	18	15	10	8	8
5810 91	15	12	10	8	8
5810 92	15	12	10	8	8
5810 99	15	12	10	8	8
5811 00	15	12	10	8	8
5901 10	4	4	4	4	4
5901 90	4	4	4	4	4
5902 10	4	4	4	4	4
5902 20	4	4	4	4	4
5902 90	5	5	5	5	5
5903 10	4	4	4	4	4
5903 20	4	4	4	4	4
5903 90	4	4	4	4	4
5904 10	8	8	8	8	8
5904 90	8	8	8	8	8
5905 00	8	8	8	8	4
5906 10	4	4	4	4	4
5906 91	4	4	4	4	0
5906 99	4	4	4	4	4
5907 00	4	4	4	4	4
5908 00	4	4	4	4	4
5909 00	4	4	4	4	4
5910 00	4	4	4	4	4
5911 10	4	4	4	4	4
5911 20	4	4	4	4	4
5911 31	4	4	4	4	4
5911 32	4	4	4	4	4
5911 40	4	4	4	4	4
5911 90	4	4	4	4	4
6001 10	4	4	4	4	4
6001 21	9	8	8	8	8
6001 22	4	4	4	4	4
6001 29	4	4	4	4	4
6001 91	4	4	4	4	4
6001 92	9	8	8	8	8
6001 99	9	8	8	8	8
6002 40	9	8	8	8	8
6002 90	9	8	8	8	8
6003 10	9	8	8	8	8
6003 20	9	8	8	8	8
6003 30	9	8	8	8	8
6003 40	9	8	8	8	8
6003 90	9	8	8	8	8
6004 10	9	8	8	8	8
6004 90	9	8	8	8	8
6005 21	9	8	8	8	8

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
6005 22	9	8	8	8	8
6005 23	9	8	8	8	8
6005 24	9	8	8	8	8
6005 31	9	8	8	8	8
6005 32	9	8	8	8	8
6005 33	9	8	8	8	8
6005 34	9	8	8	8	8
6005 41	9	8	8	8	8
6005 42	9	8	8	8	8
6005 43	9	8	8	8	8
6005 44	9	8	8	8	8
6005 90	9	8	8	8	8
6006 10	9	8	8	8	8
6006 21	9	8	8	8	8
6006 22	9	8	8	8	8
6006 23	9	8	8	8	8
6006 24	9	8	8	8	8
6006 31	9	8	8	8	8
6006 32	9	8	8	8	8
6006 33	9	8	8	8	8
6006 34	9	8	8	8	8
6006 41	9	8	8	8	8
6006 42	9	8	8	8	8
6006 43	9	8	8	8	8
6006 44	9	8	8	8	8
6006 90	9	8	8	8	8
6101 20	25	18	12	12	12
6101 30	25	18	12	12	12
6101 90	25	18	12	12	12
6102 10	25	18	12	12	12
6102 20	25	18	12	12	12
6102 30	25	18	12	12	12
6102 90	25	18	12	12	12
6103 10	25	18	12	12	12
6103 22	25	18	12	12	12
6103 23	25	18	12	12	12
6103 29	25	18	12	12	12
6103 31	25	18	12	12	12
6103 32	25	18	12	12	12
6103 33	25	18	12	12	12
6103 39	25	18	12	12	12
6103 41	25	18	12	12	12
6103 42	25	18	12	12	12
6103 43	25	18	12	12	12
6103 49	25	18	12	12	12
6104 13	25	18	12	12	12
6104 19	25	18	12	12	12
6104 22	25	18	12	12	12
6104 23	25	18	12	12	12
6104 29	25	18	12	12	12
6104 31	25	18	12	12	12
6104 32	25	18	12	12	12
6104 33	25	18	12	12	12
6104 39	25	18	12	12	12
6104 41	25	18	12	12	12
6104 42	25	18	12	12	12
6104 43	25	18	12	12	12

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
6104 44	25	18	12	12	12
6104 49	25	18	12	12	12
6104 51	25	18	12	12	12
6104 52	25	18	12	12	12
6104 53	25	18	12	12	12
6104 59	25	18	12	12	12
6104 61	25	18	12	12	12
6104 62	25	18	12	12	12
6104 63	25	18	12	12	12
6104 69	25	18	12	12	12
6105 10	25	18	12	12	12
6105 20	25	18	12	12	12
6105 90	25	18	12	12	12
6106 10	25	18	12	12	12
6106 20	25	18	12	12	12
6106 90	25	18	12	12	12
6107 11	25	18	12	12	12
6107 12	25	18	12	12	12
6107 19	25	18	12	12	12
6107 21	25	18	12	12	12
6107 22	25	18	12	12	12
6107 29	25	18	12	12	12
6107 91	25	18	12	12	12
6107 99	25	18	12	12	12
6108 11	25	18	12	12	12
6108 19	25	18	12	12	12
6108 21	25	18	12	12	12
6108 22	25	18	12	12	12
6108 29	25	18	12	12	12
6108 31	25	18	12	12	12
6108 32	25	18	12	12	12
6108 39	25	18	12	12	12
6108 91	25	18	12	12	12
6108 92	25	18	12	12	12
6108 99	25	18	12	12	12
6109 10	25	18	12	12	12
6109 90	25	18	12	12	12
6110 11	25	18	12	12	12
6110 12	25	18	12	12	12
6110 19	25	18	12	12	12
6110 20	25	18	12	12	12
6110 30	25	18	12	12	12
6110 90	25	18	12	12	12
6111 20	25	18	12	12	12
6111 30	25	18	12	12	12
6111 90	25	18	12	12	12
6112 11	25	18	12	12	12
6112 12	25	18	12	12	12
6112 19	25	18	12	12	12
6112 20	25	18	12	12	12
6112 31	25	18	12	12	12
6112 39	25	18	12	12	12
6112 41	25	18	12	12	12
6112 49	25	18	12	12	12
6113 00	25	18	12	12	12
6114 20	25	18	12	12	12
6114 30	25	18	12	12	12

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
6114 90	25	18	12	12	12
6115 10	13	12	12	12	12
6115 21	13	12	12	12	12
6115 22	13	12	12	12	12
6115 29	13	12	12	12	12
6115 30	13	12	12	12	12
6115 94	13	12	12	12	12
6115 95	13	12	12	12	12
6115 96	13	12	12	12	12
6115 99	13	12	12	12	12
6116 10	13	12	12	12	12
6116 91	13	12	12	12	12
6116 92	13	12	12	12	12
6116 93	13	12	12	12	12
6116 99	13	12	12	12	12
6117 10	25	18	12	12	12
6117 80	25	18	12	12	12
6117 90	25	18	12	12	12
6201 11	25	18	12	12	12
6201 12	25	18	12	12	12
6201 13	25	18	12	12	12
6201 19	25	18	12	12	12
6201 91	25	18	12	12	12
6201 92	25	18	12	12	12
6201 93	25	18	12	12	12
6201 99	25	18	12	12	12
6202 11	25	18	12	12	12
6202 12	25	18	12	12	12
6202 13	25	18	12	12	12
6202 19	25	18	12	12	12
6202 91	25	18	12	12	12
6202 92	25	18	12	12	12
6202 93	25	18	12	12	12
6202 99	25	18	12	12	12
6203 11	25	18	12	12	12
6203 12	25	18	12	12	12
6203 19	25	18	12	12	12
6203 22	25	18	12	12	12
6203 23	25	18	12	12	12
6203 29	25	18	12	12	12
6203 31	25	18	12	12	12
6203 32	25	18	12	12	12
6203 33	25	18	12	12	12
6203 39	25	18	12	12	12
6203 41	25	18	12	12	12
6203 42	25	18	12	12	12
6203 43	25	18	12	12	12
6203 49	25	18	12	12	12
6204 11	25	18	12	12	12
6204 12	25	18	12	12	12
6204 13	25	18	12	12	12
6204 19	25	18	12	12	12
6204 21	25	18	12	12	12
6204 22	25	18	12	12	12
6204 23	25	18	12	12	12
6204 29	25	18	12	12	12
6204 31	25	18	12	12	12

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
6204 32	25	18	12	12	12
6204 33	25	18	12	12	12
6204 39	25	18	12	12	12
6204 41	25	18	12	12	12
6204 42	25	18	12	12	12
6204 43	25	18	12	12	12
6204 44	25	18	12	12	12
6204 49	25	18	12	12	12
6204 51	25	18	12	12	12
6204 52	25	18	12	12	12
6204 53	25	18	12	12	12
6204 59	25	18	12	12	12
6204 61	25	18	12	12	12
6204 62	25	18	12	12	12
6204 63	25	18	12	12	12
6204 69	25	18	12	12	12
6205 20	25	18	12	12	12
6205 30	25	18	12	12	12
6205 90	25	18	12	12	12
6206 10	25	18	12	12	12
6206 20	25	18	12	12	12
6206 30	25	18	12	12	12
6206 40	25	18	12	12	12
6206 90	25	18	12	12	12
6207 11	25	18	12	12	12
6207 19	25	18	12	12	12
6207 21	25	18	12	12	12
6207 22	25	18	12	12	12
6207 29	25	18	12	12	12
6207 91	25	18	12	12	12
6207 99	25	18	12	12	12
6208 11	25	18	12	12	12
6208 19	25	18	12	12	12
6208 21	25	18	12	12	12
6208 22	25	18	12	12	12
6208 29	25	18	12	12	12
6208 91	25	18	12	12	12
6208 92	25	18	12	12	12
6208 99	25	18	12	12	12
6209 20	25	18	12	12	12
6209 30	25	18	12	12	12
6209 90	25	18	12	12	12
6210 10	25	18	12	12	12
6210 20	25	18	12	12	12
6210 30	25	18	12	12	12
6210 40	25	18	12	12	12
6210 50	25	18	12	12	12
6211 11	25	18	12	12	12
6211 12	25	18	12	12	12
6211 20	25	18	12	12	12
6211 32	25	18	12	12	12
6211 33	25	18	12	12	12
6211 39	25	18	12	12	12
6211 41	25	18	12	12	12
6211 42	25	18	12	12	12
6211 43	25	18	12	12	12
6211 49	25	18	12	12	12

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
6212 10	25	18	12	12	12
6212 20	25	18	12	12	12
6212 30	25	18	12	12	12
6212 90	25	18	12	12	12
6213 20	25	18	12	12	12
6213 90	25	18	12	12	12
6214 10	25	18	12	12	12
6214 20	25	18	12	12	12
6214 30	25	18	12	12	12
6214 40	25	18	12	12	12
6214 90	25	18	12	12	12
6215 10	25	18	12	12	12
6215 20	25	18	12	12	12
6215 90	25	18	12	12	12
6216 00	25	18	12	12	12
6217 10	25	18	12	12	12
6217 90	25	18	12	12	12
6301 10	25	18	12	12	12
6301 20	25	18	12	12	12
6301 30	25	18	12	12	12
6301 40	25	18	12	12	12
6301 90	25	18	12	12	12
6302 10	25	18	12	12	12
6302 21	25	18	12	12	12
6302 22	25	18	12	12	12
6302 29	25	18	12	12	12
6302 31	25	18	12	12	12
6302 32	25	18	12	12	12
6302 39	25	18	12	12	12
6302 40	25	18	12	12	12
6302 51	25	18	12	12	12
6302 53	25	18	12	12	12
6302 59	25	18	12	12	12
6302 60	25	18	12	12	12
6302 91	25	18	12	12	12
6302 93	25	18	12	12	12
6302 99	25	18	12	12	12
6303 12	25	18	12	12	12
6303 19	25	18	12	12	12
6303 91	25	18	12	12	12
6303 92	25	18	12	12	12
6303 99	25	18	12	12	12
6304 11	25	18	12	12	12
6304 19	25	18	12	12	12
6304 91	25	18	12	12	12
6304 92	25	18	12	12	12
6304 93	25	18	12	12	12
6304 99	25	18	12	12	12
6305 10	4	4	4	4	4
6305 20	4	4	4	4	4
6305 32	4	4	4	4	4
6305 33	18	15	12	12	12
6305 39	5	4	4	4	4
6305 90	5	4	4	4	4
6306 12	25	18	12	12	12
6306 19	25	18	12	12	12
6306 22	25	18	12	12	12

Код по КН	Митническа ставка в %				
	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2009 г.
6306 29	12	12	12	12	12
6306 30	12	12	12	12	12
6306 40	12	12	12	12	12
6306 91	12	12	12	12	12
6306 99	12	12	12	12	12
6307 10	25	18	12	12	12
6307 20	25	18	12	12	12
6307 90	25	18	12	12	12
6308 00	25	18	12	12	12
6309 00	25	18	12	12	20
6310 10	25	18	12	12	20
6310 90	25	18	12	12	20“

Б. Писмо от правителството на Република Беларус

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо от [...] г. със следното съдържание:

„Уважаеми господине,

1. Имам честта да се позова на споразумението между Европейската общност и Република Беларус относно търговията с текстилни продукти, парафирано на 1 април 1993 г., последно изменено и удължено със споразумението под формата на размяна на писма, парафирано на 19 октомври 2007 г. (наричано по-долу „споразумението“).
2. С оглед изтичането на срока на споразумението на 31 декември 2008 г. и в съответствие с член 19, параграф 1 от споразумението, Европейската общност и Република Беларус се споразумяват да удължат срока на споразумението с допълнителен период от една година при следните изменения и условия:
 - 2.1. Текстът на член 19, параграф 1 от споразумението се изменя, както следва:

„Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от месеца, следващ датата, на която страните се уведомят взаимно за приключването на необходимите за тази цел процедури. То се прилага до 31 декември 2009 г.“
 - 2.2. Приложение II, в което са посочени количествените ограничения при износ от Република Беларус към Европейската общност, се заменя с допълнение 1 към настоящото писмо.
 - 2.3. Приложението към протокол В, в което се посочват количествените ограничения при износ от Република Беларус към Европейската общност след операции по трафик за пасивно усъвършенстване в Република Беларус, се заменя с допълнение 2 към настоящото писмо за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г.
 - 2.4. Вносът на текстилни продукти и облекла с произход от Европейската общност в Беларус през 2009 г. се облага с мита, които не превишават тези, предвидени за 2003 г. в допълнение 4 към Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република Беларус, парафирано на 11 ноември 1999 г. и изменено с допълнение 3 към настоящото писмо. Изменението се отнася само за тарифни редове 5407 72, 5606 00 10, 5905 00, 5906 91, 6309 00, 6310 10 и 6310 90. През 2009 г. Беларус ще прилага следните мита за тези продукти: 5407 72 — 4 %, 5606 00 10 — 0 %, 5905 00 — 4 %, 5906 91 — 0 %, 6309 00 — 20 %, 6310 10 — 20 %, 6310 90 — 20 %.

В случай на неприлагане на тези ставки Европейската общност ще има право да въведе отново за остатъчния срок на прилагане на споразумението и на пропорционална основа нивата на приложимите за 2008 г. количествени ограничения, както са определени при размяната на писма, парафирана на 19 октомври 2007 г.

3. Европейската общност и Беларус припомнят съгласието си да започнат консултации не по-късно от шест месеца преди изтичането на настоящото споразумение с оглед на възможността за сключване на ново споразумение.
4. Ако Република Беларус стане член на Световната търговска организация (СТО) преди датата на изтичане на срока на действие на споразумението, договореностите и правилата на СТО се прилагат от датата на присъединяването на Република Беларус към СТО.
5. Ще Ви бъда задължен да потвърдите дали Вашето правителство е съгласно с горепосоченото. В случай на утвърдителен отговор настоящото споразумение под формата на размяна на писма влиза в сила на първия ден от месеца, следващ деня, в който страните са се уведомили взаимно, че са приключили необходимите правни процедури за тази цел. Междувременно то се прилага временно от 1 януари 2009 г. при условията на реципрочност.

Моля приемерте, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.“

Имам честта да потвърдя съгласието на моето правителство относно изложеното в писмото.

Моля приемерте, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

За правителството на Република Беларус

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 21 октомври 2008 година

за установяване на стандартни изисквания за докладване по съфинансирани от Общността национални програми за ликвидиране, контрол и мониторинг на някои болести и зоонози по животните

(нотифицирано под номер C(2008) 6032)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/940/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 90/424/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно разходите във ветеринарната област ⁽¹⁾, и по-специално член 24, параграф 10 от него,

като има предвид, че:

(1) С Решение 90/424/ЕИО се определят процедурите за финансовото участие на Общността в програмите за ликвидирането, контрола и мониторинга на болести по животните и на зоонози.

(2) Съгласно член 24, параграф 1 от Решение 90/424/ЕИО е предвидено да бъде въведена финансова мярка на Общността за възстановяване на разходите, направени от държавите-членки за финансиране на национални програми за ликвидиране, контрол и мониторинг на изброените в приложението към посоченото решение болести и зоонози по животните.

(3) След приемането на Решение 2008/341/ЕО на Комисията от 25 април 2008 г. за определяне на критерии на Общността за национални програми за ликвидирането, контрола и мониторинга на някои болести по животните и зоонози ⁽²⁾ и с оглед по-нататъшно подобряване на процеса на представяне на програми, на одобряването им и на оценката на напредъка при тяхното изпълнение, с Решение 2008/425/ЕО на Комисията от 25 април 2008 г. за установяване на стандартни изисквания при представянето от държавите-членки на национални програми за ликвидиране,

контрол и мониторинг на някои болести по животните и зоонози с цел получаване на финансиране от Общността ⁽³⁾ бяха актуализирани стандартните изисквания, за да бъдат приведени в съответствие с посочените критерии.

(4) В точка 7, буква д) от приложението към Решение 2008/341/ЕО се предвижда, че в програмите за ликвидиране, предложени за съфинансиране от държавите-членки на Комисията, следва да има правила за адекватна компенсация на животновъдите за животните, които следва да бъдат заклани или бракувани в рамките на програмата, както и за продуктите, които следва да бъдат унищожени.

(5) При липсата на такива правила е уместно да се предвиди изплащане на компенсацията в срок 90 дни, за да се избегне намаляване на финансовата подкрепа от страна на Общността.

(6) В Решение 90/424/ЕИО се предвижда държавите-членки да представят за всяка одобрена програма междинни технически и финансови доклади, а най-късно до 30 април всяка година — годишен подробен технически доклад, в който е включена оценката на постигнатите резултати, както и подробен отчет за направените през предходната година разходи.

(7) За да се оцени постигнатият при прилагането на програмите за ликвидиране и контрол напредък, е въведена система за оценка. В нея е включена система за докладване, която да осигурява епидемиологични данни от програмите, които се провеждат въз основа на Решение 2002/677/ЕО на Комисията от 22 август 2002 г. за установяване на стандартни изисквания за отчитане по програми за ликвидиране и контрол на болестите по животните, съфинансирани от Общността, и за отмяна на Решение 2000/322/ЕО ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19.

⁽²⁾ ОВ L 115, 29.4.2008 г., стр. 44.

⁽³⁾ ОВ L 159, 18.6.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 229, 27.8.2002 г., стр. 24.

- (8) След приемането на Решение 2008/425/ЕО е желателно да се пристъпи към хармонизация на системата за докладване и да се отмени Решение 2002/677/ЕО и то да бъде заменено от настоящото решение.
- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В съответствие с настоящото решение държавите-членки представят междинни и заключителни доклади по отношение на програмите за ликвидиране, контрол и мониторинг, приети в съответствие с член 24 от Решение 90/424/ЕО.

Член 2

За целите на настоящото решение следва да се прилагат следните дефиниции:

- а) „междинни доклади“ означава междинни технически и финансови доклади, чрез които се оценяват действащи програми, които трябва да се предават на Комисията, както е предвидено в член 24, параграф 7, буква а) от Решение 90/424/ЕО;
- б) „заключителни доклади“ означава подробни технически и финансови доклади, които трябва да се предават на Комисията най-късно до 30 април всяка година за цялата предходна година на прилагане на програмите, както е предвидено в член 24, параграф 7, буква б) от Решение 90/424/ЕО;
- в) „заявления за плащане“ означава заявления за плащане, свързани с направените от държава-членка разходи, които трябва да се представят на Комисията, както е предвидено в член 24, параграф 8 от Решение 90/424/ЕО.

Член 3

1. Най-късно до 31 юли всяка година се представя междинен доклад по отношение на действащите програми, одобрени за съфинансиране от Общността в съответствие с член 24, параграф 5 от Решение 90/424/ЕО.

2. Междинните доклади включват:

- а) по отношение на туберкулозата по говедата, бруцелозата по говедата, бруцелозата по овцете и козите (*B. melitensis*), ензоотичната левкоза по говедата (ЕЛГ), болест на Ауески, болестта син език в ендемични и високорискови области, африканската чума по свинете, везикулозната болест по свинете, класическата чума по свинете, антракса, заразната плеввропневмония по говедата, ехинококозата, трихинелозата, веротоксигенните шамове на *E. coli* — цялата значима информация, съдържаща

най-малко информацията, включена в приложения I, II, III, IV и VII, в зависимост от случая;

- б) по отношение на беса — цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложения I и VII, в зависимост от случая;
- в) по отношение на салмонелозата (зоонозната салмонела) — цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложения I, V.A и VII, в зависимост от случая;
- г) по отношение на трансмисивните спонгиформни енцефалопatii (TSE) — цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложение VIII, в зависимост от случая;
- д) по отношение на инфлуенцата по домашните и дивите птици — цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложение IX, в зависимост от случая;
- е) по отношение на болестите по водните животни, като инфекциозна хематопоеична некроза (IHN), инфекциозна анемия по съомгата (ISA), вирусна хеморагична септицемия (VHS), вирусна инфекция с Koi herpes (KHV), инфекция с *Bonamia ostreae*, инфекция с *Marteilia refringens*, ихтиофтириус по ракообразните — цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложение X, в зависимост от случая.

Член 4

1. Заключителните доклади включват:

- а) по отношение на болестите туберкулоза по говедата, бруцелоза по говедата, бруцелоза по овцете и козите (*B. melitensis*), ензоотична левкоза по говедата (ЕЛГ), болест на Ауески, син език в ендемични и високорискови области, африканска чума по свинете, везикулозна болест по свинете, класическа чума по свинете, антракс, заразна плеввропневмония по говедата, ехинококоза, трихинелоза, веротоксигенни шамове на *E. coli* — заявлението за плащане и всякаква значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложения II, III, IV, V, VI, VII, и тази в конкретните приложения: VII.A, VII.B, VII.C или VII.D, в зависимост от случая;
- б) по отношение на беса — заявлението за плащане и цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложения VII и VII.D, в зависимост от случая;
- в) по отношение на салмонелозата (зоонозната салмонела) — заявлението за плащане и цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложения V.A, VI, VII и VII.E, в зависимост от случая;

г) по отношение на трансмисивните спонгиформни енцефалопatii (TSE) — заявлението за плащане и цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложение VIII, в зависимост от случая;

д) по отношение на инфлуенцата по домашните и дивите птици — заявлението за плащане и цялата значима информация, съдържаща най-малко информацията, посочена в приложение IX, в зависимост от случая;

е) по отношение на болестите по водните животни, като инфекциозна хематопоеична некроза (IHN), инфекциозна анемия по съомгата (ISA), вирусна хеморагична септицемия (VHS), вирусна инфекция с *Koi herpes* (KHV), инфекция с *Bonamia ostreae*, инфекция с *Marteilia refringens*, иктиофтириус по ракообразните — заявлението за плащане и цялата значима информация, съдържаща най-малкото информацията, посочена в приложение X, в зависимост от случая.

2. За да попълнят таблицата в приложения VII В, Г и Е, без да се засяга член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 296/96 на Комисията ⁽¹⁾, в графа „обезщетение“ държавите-членки следва да посочат обезщетението, отпуснато през периода между 1-вия и 90-ия календарен ден след заколването на животното, след унищожаването на продуктите или след подаването на попълненото заявление от страна на собственика. В случаите, когато

засегнатите органи са осъществили плащането на обезщетението извън периода от 90 дни (в рамките на периода от 91-вия до 210-ия ден), ще бъде приложено намаляване на финансовата подкрепа от страна на Общността.

Член 5

Решение 2002/677/ЕО се отменя.

Член 6

Настоящото решение се прилага за програми за ликвидиране, контрол и мониторинг на болестите по животните, чието изпълнение започва след 1 януари 2009 г.

Член 7

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 21 октомври 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 39, 17.2.1996 г., стр. 5.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИЗИСКВАНИЯ ЗА МЕЖДИННИ ТЕХНИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ОЦЕНКИ

Държава-членка:

Дата:

Болест/зооноза ^(*):

Животински вид:

Минимално съдържание на оценката:

1. техническа и финансова оценка:

- 1.1. потвърждение, че цялото законодателство, което има отношение към изпълнението на програмата, е било в сила към началото на програмата (ако не е било, да се представи оценка на ситуацията);
- 1.2. оценка на изпълнението на бюджетните изисквания, необходими за протичането на програмата;
- 1.3. предварително изчисление на вече изразходваните в контекста на програмата средства за мерките, които са съфинансирани;
- 1.4. предвиждане за средствата, които ще бъдат изразходвани през цялата година, за която се отнася докладът, за съфинансираните мерки.

^(*) Болест или зооноза и животински вид, ако е необходимо.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЗАКЛЮЧИТЕЛНИТЕ ДОКЛАДИ

Държава-членка:

Дата:

Болест/зооноза ^(а): Животински вид:Минимална информация, включена в доклада ^(б):

1. Предоставяне на данни (приложения II, III, IV, V и Va, според случая)
2. Техническа оценка на ситуацията:
 - 2.1. Епидемиологични карти за всяка болест/инфекция
 - 2.2. Информация за използвания диагностичен тест (таблица А):

Таблица А

Болест/животински видове	Тест ^(в)	Вид на пробата ^(г)	Вид на теста ^(д)	Брой тестове

- 2.3. Данни за инфекцията:

Болест/животински видове	Брой заразени стада	Брой заразени животни

- 2.4. Причини за прекратяване на статута „незасегнат“ или „официално незасегнат“ за всяка болест (таблица Б):

Таблица Б

Болест/животински видове	Причина ^(е)	Брой стада, чийто статут е прекратен

- 2.5. Постигане на целите и технически затруднения
- 2.6. Допълнителна епидемиологична информация: информация за епидемиологични проучвания, аборти, констатирани в клиниката или при аутопсия увреждания, случаи на заболявания при човека, друго.
3. Финансови аспекти:
 - 3.1. Попълнени таблици от приложение VII
 - 3.2. Преглед на изразходваните в контекста на програмата средства
 - 3.3. Подобен опис на допустимите разходи:

^(а) Болест или зооноза и, ако е необходимо, животински вид.

^(б) По програмите за зоонозна салмонела следва да се обхващат само точки 1, 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 и 3.

^(в) Да се посочи: кожна проба, RB, FC, iELISA, cELISA, изолиране, PCR, бактериологичен анализ, друго (да се уточни).

^(г) Посочете, ако е необходимо: кръвен серум, кръв, плазма, мляко, цистерна с мляко, подозрително увреждане, зародиш, изпражнения, яйца, мъртви пилета, мекониум, друго (посочете).

^(д) Посочете: скрининг тест, тест за потвърждаване, допълнителен тест, рутинен тест, друго (посочете).

^(е) Посочете причината:

- неотрицателен резултат при диагностичния тест,
- не е спазена честотата на рутинните анализи,
- въвеждане в стадото на животни с недостатъчно висок здравен статус,
- подозира се болест,
- друго (посочете).

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

МЕЖДУНАРОДНО/ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН ФИНАНСОВ ДОКЛАД И ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

(по една таблица за болест/вид)

Държава-членка: Дата: Година: Период, за който се отнася докладът: ☐ Межди-нен доклад: ☐ Межди-нен доклад:

Болест/зооноза: Вид: ☐ Заключителен доклад

Региян (4)	Мерки, отговарящи на условията за финансиране (6)			
	обезщетение	лабораторен анализ или друг диагностичен тест върху официални проби	ваксини	друго (моля, посочете)
1	2	3	4	5
				6
Общо				

(4) Региян съгласно описанието в одобрената програма за ликвидизиране, предложена от държавата-членка.

(6) Данните се посочват в национална валута, без ДДС.

Удостоверяваме, че:

— този доклад действително беше направен, точно осчетоводен и допустим съгласно разпоредбите на Решение/Регламент (ЕО) № ... (посочете конкретно финансово решение);

— всички удостоверяващи документи, свързани с разхода, са налични за проверка, а именно за да се удостоверят равнището на обезщетение за животните;

— за тази програма не е поискано друго финансиране от Общността и всички разходи, произтичащи от операциите по програмата, са деклариран на Комисията;

— програмата бе изпълнена съгласно съответното законодателство на Общността, по-специално правилата за конкуренцията, възлагането на обществени поръчки и отпускането на държавни помощи;

— прилагат се процедурите за контрол, по-специално за проверка на точността на декларираните суми, за предотвратяване, откриване и поправяне на нередности.

Дата:

Име и подпис на оперативния директор:

ПРИЛОЖЕНИЕ VII.A

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКЛЮЧИТЕЛНИЯ ФИНАНСОВ ДОКЛАД ЗА ПРОГРАМИТЕ ЗА СВИНЕ

Държава-членка:
 Референтен период:

Голина: Вид:

Болест на Ауески — класическа чума по свинете — африканска чума по свинете — везикулозна болест по свинете (1)

Мерки, отговарящи на условията за съфинансиране ⁽³⁾											
Региян ⁽²⁾	лабораторни анализи и други диагностични тестове						ваксиниране				
	брой тестове или лабораторни анализи (да се посочи типът на анализа или на теста)				стойност на тестовете или лабораторните анализи (да се посочи типът на анализа или на теста)		брой на дозите от ваксината и на примамките (да се посочи типът на ваксината)		стойност на дозите от ваксината и на примамките (да се посочи типът на ваксината)		стойност на разпространение (да се посочи типът на разпространението)
	ELISA	други (да се посочат)	други (да се посочат)	други (да се посочат)	ELISA	други (да се посочат)	други (да се посочат)	други (да се посочат)			
Общо	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0	0	0	0,00	0,00

⁽¹⁾ По една програма на таблица. Моля, запазете единствено програмата, за която става въпрос, като зачеркнете всички други.

(2) Регион съгласно описанието в одобрената програма за ликвидизиране, предложена от държавата-членка.

(3) Данните се посочват в национална валута, без ДДС.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII.Б

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКЛЮЧИТЕЛНИЯ ФИНАНСОВ ДОКЛАД ЗА ПРОГРАМИТЕ ЗА БОЛЕСТА СИН ЕЗИК

Държава-членка:
 Референтен период:

Година: Вид:

СИН ЕЗИК

Мерки, отговарящи на условията за сфинансиране ⁽²⁾																		
Регион ⁽¹⁾	лабораторни анализи и други диагностични тестове								ваксиниране						други мерки			
	брой тестове или лабораторни анализи (да се посочи типът на анализа или на теста)				стойност на тестовете или лабораторните анализи (да се посочи типът на анализа или на теста)				брой на дозите от ваксината (да се посочи типът на ваксината)			стойност на дозите от ваксината (да се посочи типът на ваксината)			характер на мерките (моля, уточнете)		стойност на мерките (моля, уточнете)	
	ELISA	други (да се посочат)	други (да се посочат)	други (да се посочат)	ELISA	други (да се посочат)	други (да се посочат)	други (да се посочат)							капани	друго	капани	друго
Общо	0	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0	0	0	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00

⁽¹⁾ Регион съгласно описанието в одобрената програма за ликвидирание, предложена от пържавата-членка.

(²) Данните се посочват в национална валута, без ДДС.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIIГ

ЧАСТ 1

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКЛЮЧИТЕЛНИЯ ФИНАНСОВ ДОКЛАД ЗА ПРОГРАМИТЕ ЗА БРУЦЕЛОЗА (B. MELTENSIS)

Държава-членка:

Референтен период:

Година:

Вид:

Бруцелоza по овцете и козите

Регион ⁽¹⁾	Мерки, отговарящи на условията за съфинансиране ⁽²⁾									
	Обезщетение									
	брой животни по видове		стойност на животните по видове		обща стойност на животните, за които е получено обезщетение	стойност на обезщетение до 90-ия календарен ден	стойност на обезщетение за период от 91-вия до 120-ия календарен ден	стойност на обезщетение между 121-вия и 150-ия ден	стойност на обезщетение между 151-вия и 180-ия календарен ден	стойност на обезщетение между 181-вия и 210-ия календарен ден
	животни от рода на овцете	животни от рода на козите	животни от рода на овцете	животни от рода на козите						
Общо	0	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

⁽¹⁾ Регион съгласно описанието в одобрената програма за ликвидирание, приложена от държавата-членка.⁽²⁾ Данните се посочват в национална валута, без ДДС.

ЧАСТ 2

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКЛЮЧИТЕЛНИЯ ФИНАНСОВ ДОКЛАД ЗА ПРОГРАМИТЕ ЗА БРУЦЕЛОЗА (B. MELITENSIS)

Държава-членка:
 Референтен период:

Година: Вид:

Бруцелоза по овците и козите

Мерки, отговарящи на условията за съфинансиране (2)										
Регион (1)	лабораторни анализи и други диагностични тестове						ваксиниране			
	брой тестове или лабораторни анализи (да се посочи типът на анализа или на теста)			стойност на тестовете или лабораторните анализи (да се посочи типът на анализа или на теста)			брой на дозите от ваксината (да се посочи типът на ваксината)	стойност на дозите от ваксината (да се посочи типът на ваксината)		
	бенигалско розово	тест за свързване на комплемента	друго (да се посочи)	бенигалско розово	тест за свързване на комплемента	друго (да се посочи)				
Общо	0	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0	0,00	0,00

⁽¹⁾ Регион съгласно описанието в одобрената програма за ликвидизиране, предложена от държавата-членка.

(2) Данните се посочват в национална валута, без ДДС.

ЧАСТ I

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКЛЮЧИТЕЛНИЯ ФИНАНСОВ ДОКЛАД ЗА ПРОГРАМАТА ЗА САЛМОНЕЛА

Державна-членка:
 Рферентен период:
 Вид:
 Година:

Мерки, отговарящи на условията за съфинансиране ⁽²⁾															
Обезщетение															
Регион ⁽¹⁾	брой на животните и яйцата според обхвата на обезщетението				стойност на животните и яйцата според обхвата на обезщетението					без- щетение, направено но за периода от 91- вия до 120-ия календа- рен ден	безщетение, направено за периода от 121-вия до 150-ия календарен ден	безщетение, направено за периода от 151-вия до 180-ия календарен ден	безщетение, направено за периода от 181-вия до 210-ия календарен ден	обща сума на обезще- тението	
	унищожени животни ⁽³⁾	топлинно обработени животни ⁽³⁾	яйца за лопене, преминали през инкубатор	унищожени яйца за лопене, преминали през инкубатор	яйца за лопене, преминали през инкубатор	топлинно обработени животни ⁽³⁾	унищожени яйца за лопене, преминали през инкубатор	топлинно обра- ботени яйца за лопене, непре- минали през инкубатор							
															</

⁽¹⁾ Регион съгласно описанието в одобрената програма за ликвидизиране, предложена от държавата-членка.

(2) Данните се посочват в национална валута, без ДДС.

³⁾ Моля, уточнете вида на животните и тяхната категория, като например: животни за разплод, кокошки носачки, бройлери, пуйки за разплод, пуйки бройлери, прасета за разплод, прасета за клане и т.н.

ЧАСТ 2

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКЛЮЧИТЕЛНИЯ ФИНАНСОВ ДОКЛАД ЗА САЛМОНЕРА

Държава-членка:
 Референтен период:

Година: Вид:

Salmonella

Регион ⁽¹⁾	Мерки, отговарящи на условията за съфинансиране ⁽²⁾									
	лабораторни анализи и други диагностични тестове					ваксиниране				
	брой бактериологични тестове (да се посочи типът на теста)		стойност на бактериологичните тестове (да се посочи типът на теста)			брой на дозите от ваксината (да се посочи типът на ваксината)		стойност на дозите от ваксината (да се посочи типът на ваксината)		
Общо	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00

⁽¹⁾ Регион съгласно описанието в одобрената програма за ликвидизиране, предложена от държавата-членка.

(2) Данните се посочват в национална валута, без ДДС.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

МЕЖДУНИН/ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН ТЕХНИЧЕСКИ И ФИНАНСОВ ДОКЛАД И ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

Държава-членка: Година: Период, за който се отнася докладът: Междинен доклад: ☐
Болест ⁽⁴⁾: Заключителен доклад: ☐

Таблица А

Мониторинг за ТСЕ				
Държава-членка:	Година:			
Изследвания на говеда				
Изследвания на животни, посочени в глава А, част I, точки 2.1, 3 и 4 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾	Брой тестове	Единична цена	Общо разходи	
Изследвания на животни, посочени в глава А, част I, точка 2.2 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Общо				
Изследвания на овце				
Изследвания на животни, посочени в глава А, част II, точка 2 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001	Брой тестове	Единична цена	Общо разходи	
Изследвания на животни, посочени в глава А, част II, точка 3 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Изследвания на животни, посочени в глава А, част II, точка 5 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Изследвания, проведени съгласно изискванията, които се съдържат в глава А от приложение VII към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Други (да се посочат)				
Общо				

(^a) Болест и животински вид, ако е необходимо.

Изследвания на кози				
	Брой тестове	Единична цена	Общо разходи	
Изследвания на животни, посочени в глава А, част II, точка 2 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Изследвания на животни, посочени в глава А, част II, точка 3 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Изследвания на животни, посочени в глава А, част II, точка 5 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Изследвания, проведени съгласно изискванията, които се съдържат в глава А от приложение VII към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Други (да се посочат)				
Изследвания на животни от други видове				
Изследвания на животни от други видове (посочете поотделно всеки вид)				
Общо				
Определяне на генотипа				
	Брой тестове	Единична цена	Общо разходи	
Определяне на генотипа на животни, посочени в глава А, част II, точка 8.1 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Определяне на генотипа на животни, посочени в глава А, част II, точка 8.2 от приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Първично молекулярно изследване с дискриминагорен имуноблотинг				
	Брой тестове	Единична цена	Общо разходи	
Изследвания на животни, посочени в глава В, точка 3.2, буква в), подточка i) от приложение X към Регламент (ЕО) № 999/2001				

(1) ОВ L 147, 31.5.2001 г., стр. 1.

Таблица Б

Ликвидиране на ТСЕ				
Държава-членка:		Месец:	Година:	
Бракуване на животни поради СЕГ				
	Брой животни	Единична цена	Общо разходи	
Животни, умъртвени съгласно изискванията, съдържащи се в глава А, точка 2.1 от приложение VII към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Скрейпи				
Бракуване				
	Брой животни	Единична цена	Общо разходи	
Животни, умъртвени съгласно изискванията, съдържащи се в глава А от приложение VII към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Определяне на генотипа				
	Брой тестове	Единична цена	Общо разходи	
Животни, чийто генотип е определен съгласно изискванията, съдържащи се в глава А, точка 2.3 от приложение VII към Регламент (ЕО) № 999/2001				
Женски овце, чийто генотип е определен в рамките на програма за развъждане, предвидена в член 6а от Регламент (ЕО) № 999/2001				
Кочове, чийто генотип е определен в рамките на програма за развъждане, предвидена в член 6а от Регламент (ЕО) № 999/2001				
Общо				

Удостоверяваме, че:

- този разход действително беше направен, точно осчетоводен и допустим съгласно разпоредбите на Решение/Регламент (ЕО) № (посочва се конкретното финансово решение),
- всички удостоверяващи документи, свързани с разхода, са налични за проверка, а именно за да се удостоверят равнището на обезщетение за животните,
- за тази програма не е поискано друго финансиране от Общността и всички разходи, произтичащи от операциите по програмата, са декларирани на Комисията,
- програмата бе изпълнена съгласно съответното законодателство на Общността, по-специално правилата за конкуренцията, възлагането на обществени поръчки и отпускането на държавни помощи,
- прилагат се процедурите за контрол, по-специално за проверка на точността на декларираните суми, за предотвратяване, откриване и поправяне на нередности.

Дата:

Име и подпис на оперативния директор:

ПРИЛОЖЕНИЕ IX
МЕДИНЕН/ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН ТЕХНИЧЕСКИ И ФИНАНСОВ ДОКЛАД И ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

Държава-членка: Дата: Година: Период, за който се отнася докладът: ☐ Междинен доклад

Болест: Вид: ☐ Заклучителен доклад

ЧАСТ А: ТЕХНИЧЕСКИ ОТЧЕТ
Таблица 1
Стопанства за домашни птици ^(*) (с изключение на патици и гъски) които са взети проби
Серологично изследване в съответствие с точка Б от приложение I към Решение 2007/268/ЕО на Комисията ⁽¹⁾
за стопанствата за бройлери (само в случай на риск/пуйки за утаяване/пилета за разплод/пуйки за разплод/
кокошки носачки), свободно отглеждани кокошки/шраусоподобни/отглеждан пернат дивеч (фазани,
яребици, пъдпъдъци и т.н.), стада в лични стопанства/други (ненужното се зачерква)
МОЛЯ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОТДЕЛЕН ФОРМУЛЯР ЗА ВСЯКА КАТЕГОРИЯ ДОМАШНИ ПТИЦИ

Код по NUTS 2 ^(*)	Общ брой на стопанствата ^(*)	Общ брой на стопанствата, от които са взети проби	Брой проби от стопанство	Общ брой на тестове, проведени по всеки метод	Методи на лабораторен анализ
Общо					

⁽¹⁾ ОВ L 115, 3.5.2007 г., стр. 3.
^(*) Стопанства, стада или животновъдни обекти, според случая.
^(*) Отнася се до местонахождението на стопанството на произход. В случай че не може да бъде използван кодът NUTS 2 (номенклатура на статистическите териториални единици), посочете координатите (географска дължина/ширина) или региона.
^(*) Общ брой на стопанствата в засегнатата единица по NUTS 2 или регион, където се отглеждат домашни птици от една категория.

Таблица 2

Стопанства за патици и гъски, от които са взети проби ⁽⁴⁾ съгласно точка В от приложение I към Решение 2007/268/ЕО

Серологично изследване

Код по NUTS 2 ⁽⁴⁾	Общ брой на стопанствата за патици и гъски ⁽⁴⁾	Общ брой на стопанствата за патици и гъски	Брой проби от едно стопанство	Общ брой на тестове, проведени по един метод	Методи на лабораторен анализ
Общо					

⁽⁴⁾ Стопанства, стада или животновъдни обекти, според случая.
⁽⁵⁾ Отнася се до местонахождението на стопанството на произход. В случай че не може да бъде използван код по NUTS 2, се изискват координатите (дължина/ширина) или регионът.
⁽⁶⁾ Общ брой на стопанствата в засегнатите единици по NUTS 2 или регион, където се отглеждат домашни птици от една категория.

Таблица 3

Диви птици — изследвания в съответствие с програмата за наблюдение на инфлуенцата по птиците при диви птици, определени в приложение II към Решение 2007/268/ЕО

Код по NUTS 2 ⁽⁴⁾	Общ брой на птиците, от които са взети проби	Общ брой взети за активно наблюдение проби	Общ брой взети за пасивно наблюдение проби
Общо			

⁽⁴⁾ Отнася се за мястото на събиране на птиците/пробите. В случай че не може да бъде използван код по NUTS 2, се изискват координатите (дължина/ширина) на мястото.

ПРИЛОЖЕНИЕ X

МЕЖДИННИ ТЕХНИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ДОКЛАДИ

Държава-членка: Дата: Година: Заклучителен доклад: ☐ Период, за който се
отнася докладът: ☐ Междинен доклад: ☐

Болест ^(a): Вид:

ЧАСТ А: ТЕХНИЧЕСКИ ДОКЛАД

1. Болести

1.1. Риби	☐ VHS ☐ IPHN ☐ ISA ☐ KHV
1.2. Мекотели	☐ <i>Marteilia refringens</i> ☐ <i>Bonamia ostreae</i>
1.3. Ракообразни	☐ Иктиофтириус

2. Обща информация за програмите

2.1. Компетентен орган ⁽¹⁾	
2.2. Организация, надзор на всички заинтересовани страни, участващи в програмата ⁽²⁾	
2.3. Продължителност на програмата	

⁽¹⁾ Опишете структурата, компетенциите, отговорностите и правомощията на съответния компетентен орган или компетентни органи.
⁽²⁾ Опишете органите, натоварени с наблюдението и координацията на програмата и различните участващи страни.

^(a) Болест и животински вид, ако е необходимо.

3. Данни за изследването на животни

Държава-членка, зона или подразделение ⁽⁶⁾

Болезт: Година:

Ферма или район за развъждане на мекотели	Брой вземания на проби	Брой клинични инспекции	Температура на водата в момента на вземане на пробата/инспекцията	Животински видове при вземането на проби	Животински видове, от които са взети проби	Брой животни, от които са взети проби (общо и по видове)	Брой тестове	Положителни проби от лабораторното изследване	Положителни проби от клиничните инспекции
Общо									Общо

4. Данни за изследването във ферми или развъдни райони

Болезт: Година:

Държава-членка, зона или подразделение ⁽⁶⁾	Общ брой ферми или райони за развъждане на мекотели ⁽⁶⁾	Общ брой ферми или райони за развъждане на мекотели, обхванати от програмата	Брой проверени ферми или райони за развъждане на мекотели ⁽⁴⁾	Брой позитивни ферми или райони за развъждане на мекотели ⁽⁴⁾	Брой нови позитивни ферми или райони за развъждане на мекотели ⁽⁴⁾	Брой ферми или райони за развъждане на мекотели с намалена популация	Процент позитивни ферми или райони за развъждане на мекотели с намалена популация	Брой отстранени и унищожени животни ⁽⁶⁾	Целеви показатели		
									процент на обхванане на ферми или райони за развъждане на мекотели	процент позитивни ферми или райони за развъждане на мекотели	процент нови позитивни ферми или райони за развъждане на мекотели
1	2	3	4	5	6	7	$8 = (7/5) \times 100$	9	$10 = (4/3) \times 100$	$11 = (5/4) \times 100$	$12 = (6/4) \times 100$
Общо											

⁽⁴⁾ Държава-членка, зона или подразделение според определеното в одобрената програма.⁽⁵⁾ Общ брой съществуващи ферми или райони за развъждане на мекотели в държавата-членка, зоната или подразделението съгласно определеното в одобрената програма.⁽⁶⁾ Проверка означава провеждане на изследване на ниво ферма/район за развъждане на мекотели, в рамките на програмата за съответната болест, с цел подобряване на санитарното състояние на фермата/района за развъждане на мекотели. В тази колона дадена ферма/район за развъждане на мекотели не трябва да се брои два пъти, дори ако е била проверена/а повече от веднъж.⁽⁷⁾ Ферми или райони за развъждане на мекотели с поне едно позитивно животно през периода, независимо от броя на проверките, на които са били подложени фермите или районите за развъждане на мекотели.⁽⁸⁾ Ферми или райони за развъждане на мекотели, чието санитарно състояние през предходния период, в съответствие с част А от приложение 3 към Директива 2006/88/ЕО, е било от категория I, категория II, категория III или категория IV и имат поне едно позитивно животно през този период.⁽⁹⁾ В случай на програми, представени преди 1 август 2008 г. — ферми или райони за развъждане на мекотели, които не са били позитивни по отношение на въпросната болест през предходния период и имат поне едно позитивно животно през този период.⁽¹⁰⁾ Животните × 1 000 или общо тепло на отстранените и унищожени животни.⁽¹¹⁾ Държава-членка, зона или подразделение според определеното в одобрената програма.

ЧАСТ Б: ФИНАНСОВ ДОКЛАД

Таблица А

Подробен анализ на разходите по програмата

Разходи, свързани със	Описание	Брой единици	Единична стойност в евро	Обща сума в евро	Финансиране (*) искано от общността (да/не)
1. Изследвания					
1.1. Стойност за анализа	Тест:				
	Тест:				
	Тест:				
1.2. Разходи за вземане на проби					
1.3. Други разходи					
2. Ваксинация или лечение					
2.1. Купуване на ваксина/лечение					
2.2. Разходи за разпределение					
2.3. Разходи за прилагане					
2.4. Разходи за контрол					
3. Отстраняване и унищожаване на аквакултурите					
3.1. Обезщетение за животните					
3.2. Транспортни разходи					
3.3. Разходи за унищожаване					

Разходи, свързани със	Описание	Брой единици	Единична стойност в евро	Обща сума в евро	Финансиране ⁽¹⁾ искано от общността (на/не)
3.4. Загуби в случай на отстраняване					
3.5. Разходи за третиране на продукти					
4. Почистване и дезинфекция					
5. Заплати (само за персонал, нает по програмата)					
6. Консумативи и специално оборудване					
7. Други разходи					
				Общо	

(1) С позоваване на ветеринарни фондове или на Европейския фонд за рибарство (Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета).

Удостоверяваме, че:

- този разход действително беше направен, точно осчетоводен и допустим съгласно разпоредбите на Решение/Регламент (ЕО) № ... (посочва се конкретното финансово решение),
- всички удостоверяващи документи, свързани с разхода, са налични за проверка, а именно за да се удостовери равнището на обезщетение за животните,
- за тази програма не е поискано друго финансиране от Общността и всички разходи, произтичащи от операциите по програмата, са декларирани на Комисията,
- програмата бе изпълнена съгласно съответното законодателство на Общността, по-специално правилата за конкуренцията, възлагането на обществен поръчки и отпускането на държавни помощи,
- прилагат се процедурите за контрол, по-специално за проверка на точността на декларираните суми, за предотвратяване, откриване и поправяне на нередности.

Дата:

Име и подпис на оперативния директор:

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 8 декември 2008 година

относно невключването на някои активни вещества в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемането на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи тези вещества

(нотифицирано под номер C(2008) 7803)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/941/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2, четвърта алинея от нея,

като има предвид, че:

(1) В член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО се предвижда, че дадена държава-членка може, в период от 12 години от датата на нотифициране на посочената директива, да разреши пускането на пазара на продукти за растителна защита, съдържащи активни вещества, които не са изброени в приложение I към посочената директива, които вече се намират на пазара две години след датата на нотифициране, докато тези вещества постепенно се изследват в рамките на работна програма.

(2) С регламенти (ЕО) № 1112/2002 ⁽²⁾ и (ЕО) № 2229/2004 ⁽³⁾ на Комисията се определят подробните правила за изпълнението на четвъртия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО, и се установява списък с активни вещества, които трябва да бъдат оценени с оглед на евентуалното им включване в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. Този списък включва веществата, изброени в приложението към настоящото решение.

(3) В рамките на два месеца след получаването на проектодоклада за оценка заинтересованите нотификатори оттегляха доброволно подкрепата си за включването на тези вещества съгласно член 24д от Регламент (ЕО) № 2229/2004.

(4) Комисията разгледа проектодокладите, препоръките от докладващите държави-членки, както и коментарите на другите държави-членки и стигна до заключението, че членове 24б и 24е не се прилагат. Следователно се прилага член 24д.

(5) Поради това веществата, изброени в приложението към настоящото решение, не следва да се включат в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.

(6) Тъй като невключването на тези вещества не се основава на наличието на ясни индикации за вредни въздействия, така както те са установени в приложение VII към Регламент (ЕО) № 2229/2004, държавите-членки следва да имат възможност да запазят разрешенията до 31 декември 2010 г. в съответствие с член 25, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2229/2004.

(7) Всеки гратисен период, предоставен от държава-членка, за унищожаването, съхранението, пускането на пазара и използването на наличните запаси на продукти за растителна защита, съдържащи изброените вещества, следва да бъде ограничен до дванадесет месеца, за да може да се използват наличните количества за още един вегетационен период.

(8) Настоящото решение не възпрепятства подаването на ново заявление съгласно член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО и Регламент (ЕО) № 33/2008 на Комисията от 17 януари 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Директива 91/414/ЕИО на Съвета във връзка с редовна и ускорена процедура за оценката на активни вещества, които са били част от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от същата директива, но не са били включени в приложение I към нея ⁽⁴⁾ в съответствие с ускорената процедура, предвидена в членове 13—22 от посочения регламент.

(9) В членове 13—22 от Регламент (ЕО) № 33/2008 се предвижда ускорена процедура за такова ново заявление. Посочената процедура позволява на нотификаторите, чието вещество не е било включено вследствие на оттеглянето им, да подадат ново заявление в съответствие с ускорената процедура, установена в Регламент (ЕО) № 33/2008. При подаване на ново заявление съгласно тази процедура нотификаторите могат да подадат само допълнителните данни за разглеждане на конкретните проблеми, за които се е появила нужда от допълнителна информация при оценката на риска. Нотификаторът е получил проектодоклада за оценка, съдържащ тези данни.

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 168, 27.6.2002 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 379, 24.12.2004 г., стр. 13.

⁽⁴⁾ ОВ L 15, 18.1.2008 г., стр. 5.

- (10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Веществата, изброени в приложението към настоящото решение, не се включват като активни вещества в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.

Член 2

Държавите-членки оттеглят разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи едно или няколко от веществата, изброени в приложението, до 31 декември 2010 г. най-късно.

Член 3

Всеки gratuitен период, предоставен от държавите-членки в съответствие с разпоредбите на член 4, параграф 6 от Директива 91/414/ЕИО, изтича най-късно на 31 декември 2011 г.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПИСК НА АКТИВНИТЕ ВЕЩЕСТВА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1

Активно вещество	Проектодоклад за оценка, представен на нотификатора на
1-деканол	7 април 2008 г.
6-бензиладенин	25 февруари 2008 г.
Алуминиев сулфат	31 март 2008 г.
Азадирактин	18 февруари 2008 г.
Бромадиолон	11 юли 2008 г.
Етоксиквин	13 март 2008 г.
Мастни алкохоли	3 април 2008 г.
Индолилоцетна киселина	13 март 2008 г.
Индолилбутиринова киселина	13 март 2008 г.
Калциев полисулфид	31 март 2008 г.
Нафтилоцетна киселина	3 март 2008 г.
1-нафтилацетамид	3 март 2008 г.
Пропизохлор	16 май 2008 г.
Квасия	17 март 2008 г.
Цинков фосфид	11 юли 2008 г.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 9 декември 2008 година**

относно приемането на корекционни коефициенти, които се прилагат от 1 август 2007 г., 1 септември 2007 г., 1 октомври 2007 г., 1 ноември 2007 г. и 1 януари 2008 г. към възнагражденията на служители, временно наети лица и договорно наети лица на Европейските общности на служба в трети страни

(2008/942/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

нараснала, за някои трети страни, с 5 % от нейното последното определяне или адаптиране,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

РЕШИ:

като взе предвид Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условиата за работа на други служители на Общностите, определени с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 ⁽¹⁾, и по-специално член 13, втора алинея от приложение X към него,

Член единствен

Корекционните коефициенти, приложими спрямо възнагражденията на длъжностните лица, временно наетите служители и договорно наетите служители на Европейските общности на служба в трети страни, които се изплащат във валутата на държавата по месторабота, са адаптирани за някои държави, посочени в приложението. В приложението се съдържат шест месечни таблици, в които са посочени засегнатите държави и последователните дати на прилагане за всяка от тях (1 август 2007 г., 1 септември 2007 г., 1 октомври 2007 г., 1 ноември 2007 г., 1 декември 2007 г. и 1 януари 2008 г.)

като има предвид, че:

Валутните курсове, използвани за изчисляването на тези възнаграждения, се определят в съответствие с Правилата за прилагане на Финансовия регламент и съответстват на датите, посочени в първа алинея.

(1) Регламент (ЕО) № 624/2008 на Съвета ⁽²⁾ определя, в изпълнение на член 13, първа алинея от приложение X към Правилника, корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2007 г. спрямо възнагражденията, изплащани във валутата на държавата по месторабота, на длъжностните лица, временно наетите служители и договорно наетите служители на Европейските общности на служба в трети страни.

Съставено в Брюксел на 9 декември 2008 година.

(2) Съгласно член 13, втора алинея от приложение X към Правилника, следва да бъдат адаптирани, считано от 1 август 2007 г., 1 септември 2007 г., 1 октомври 2007 г., 1 ноември 2007 г., 1 декември 2007 г. и 1 януари 2008 г. някои от тези коригиращи коефициенти, тъй като по статистически данни на Комисията, промяната в цената на живота, измервана според коригиращия коефициент и съответния валутен курс, е

За Комисията
Benita FERRERO-WALDNER
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 172, 2.7.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

АВГУСТ 2007 г.

Място на работа	Валутен курс Август 2007 г. (*)	Корекционни коефициенти Август 2007 г. (**)	Икономически паритети Август 2007 г.
Бангладеш	94,2022	49,9	47,03
Гана	1,279	67,5	0,863
Судан	2,77849	53,6	1,489

СЕПТЕМВРИ 2007 г.

Място на работа	Валутен курс Септември 2007 г. (*)	Корекционни коефициенти Септември 2007 г. (**)	Икономически паритети Септември 2007 г.
Казахстан (Астана) ⁽¹⁾	170,67	71,8	122,6
Парагвай	6 968	76,0	5 298
Йемен ⁽²⁾	271,551	72,1	195,7

ОКТОМВРИ 2007 г.

Място на работа	Валутен курс Октомври 2007 г. (*)	Корекционни коефициенти Октомври 2007 г. (**)	Икономически паритети Октомври 2007 г.
Еритрея	21,4263	45,5	9,744
Гвинея (Конакри) ⁽³⁾	5 398,58	63,8	3 445
Индия	56,215	54,3	30,52

НОЕМВРИ 2007 г.

Място на работа	Валутен курс Ноември 2007 г. (*)	Корекционни коефициенти Ноември 2007 г. (**)	Икономически паритети Ноември 2007 г.
Армения	465,26	116,1	540,1
Камбоджа	5 832	69,1	4 029
Габон	655,957	116,6	765
Лесото	9,4923	59,1	5,612
Мадагаскар	2 586,65	77,6	2 008
Венецуела ⁽⁴⁾	3 097,51	64,1	1 987
Йемен ⁽²⁾	286,558	64,5	184,7

ДЕКЕМВРИ 2007 г.

Място на работа	Валутен курс Декември 2007 г. (*)	Корекционни коефициенти Декември 2007 г. (**)	Икономически паритети Декември 2007 г.
Джибути	261,925	90,9	238
Ямайка	104,777	83,6	87,59
Тонга	2,8039	87,0	2,438
Тринидад и Тобаго	9,2323	67,0	6,19

ЯНУАРИ 2008 г.

Място на работа	Валутен курс Януари 2008 г. (*)	Корекционни коефициенти Януари 2008 г. (**)	Икономически паритети Януари 2008 г.
Алжир	97,9677	90,0	88,13
Чили	718,74	66,2	476
Гамбия	32,75	69,7	22,82
Гана	1,3895	65,3	0,907
Гвинея (Конакри) ⁽³⁾	6 072,9	59,6	3 618
Казахстан (Астана) ⁽¹⁾	173,75	75,3	130,9
Свазиленд	10,0012	58,0	5,805
Таджикистан	5,08916	65,2	3,319
Венецуела ⁽⁴⁾	3 158,78	67,4	2 130
Йемен ⁽²⁾	289,84	59,9	173,6

(*) 1 EUR = национална валута.

(**) Брюксел = 100 %.

⁽¹⁾ Коефициент за Астана, адаптиран два пъти за периода, посочен в настоящото решение: за септември 2007 г. и за януари 2008 г.⁽²⁾ Коефициент за Йемен, адаптиран три пъти за периода, посочен в настоящото решение: за септември 2007 г., за ноември 2007 г. и за януари 2008 г.⁽³⁾ Коефициент за Конакри, адаптиран два пъти за периода, посочен в настоящото решение: за октомври 2007 г. и за януари 2008 г.⁽⁴⁾ Коефициент за Венецуела, адаптиран два пъти за периода, посочен в настоящото решение: за ноември 2007 г. и за януари 2008 г.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 2008 година

за невяклучване на костно масло в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемане на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи посоченото вещество

(нотифицирано под номер C(2008) 8083)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/943/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2, четвърта алинея от нея,

като има предвид, че:

- (1) В член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО се предвижда, че дадена държава-членка може, през период от 12 години, считано от датата на нотифициране на споменатата директива, да разрешава пускането на пазара на продукти за растителна защита, съдържащи активни вещества, които не са изброени в приложение I към посочената директива, които се намират вече на пазара две години след датата на нотифицирането на посочената директива, докато тези вещества постепенно се изследват в рамките на работна програма.
- (2) С Регламенти (ЕО) № 1112/2002 ⁽²⁾ и (ЕО) № 2229/2004 ⁽³⁾ на Комисията се определят подробните правила за изпълнението на четвъртия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО, и се установява списък с активни вещества, които да бъдат оценени с оглед на евентуалното им включване в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. Този списък включва костно масло.
- (3) Въздействието на костното масло върху човешкото здраве и околната среда е оценено в съответствие с разпоредбите, установени с Регламенти (ЕО) № 1112/2002 и (ЕО) № 2229/2004 за редица видове употреби, предложени от нотификатора. Освен това в посочените регламенти се определят докладващите държави-членки, които трябва да представят съответните доклади за оценка и препоръки на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ), в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 2229/2004. За костно масло докладваща

държава-членка беше Белгия и цялата необходима информация беше предоставена през месец октомври 2006 г.

- (4) Комисията разгледа веществото костно масло в съответствие с член 24а от Регламент (ЕО) № 2229/2004. Проектодоклад за преглед на посоченото вещество беше разгледан от държавите-членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и финализиран на 26 септември 2008 г. под формата на доклад за преглед на Комисията.
- (5) По време на разглеждането от страна на Комитета на посоченото активно вещество и предвид получените от държавите-членки становища, се стигна до заключението, че съществуват ясни индикации, според които може да се очаква активното вещество да оказва вредно въздействие върху здравето на хората, и по-специално липсата на информация от решаващо значение не позволява да се определят надеждна допустима дневна доза (ДДД) и критична референтна доза (КРД), а тези стойности са необходими за провеждането на оценката на риска. В допълнение излагането на операторите надвишава 100 % от приемливото ниво на експозиция на оператора (ПНЕО) за всички моделирани сценарии. Освен това в доклада за преглед на веществото са отбелязани и други опасения, които бяха посочени от докладващата държава-членка в доклада ѝ за оценка.
- (6) Комисията прикани нотификатора да представи своето становище относно резултатите от проучването на костното масло и относно намерението си да продължи или не да предлага веществото за одобрение. Нотификаторът представи своето становище, което беше внимателно разгледано. Въпреки изложените от страна на нотификатора доводи обаче, отбелязаните опасения не можаха да бъдат отстранени, а оценките, направени въз основа на предоставената информация, не показваха, че при предложените условия на употреба може да се очаква продуктите за растителна защита, съдържащи костно масло, да отговарят като цяло на изискванията, определени в член 5, параграф 1, букви а) и б) от Директива 91/414/ЕИО.
- (7) Поради това костното масло не следва да бъде включено в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.
- (8) Следва да бъдат взети мерки, за да се гарантира, че предоставените разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи костно масло, се отнемат в рамките на определен срок и няма да бъдат подновявани, както и че няма да бъдат предоставяни нови разрешения за такива продукти.

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 168, 27.6.2002 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 379, 24.12.2004 г., стр. 13.

- (9) Всеки гратисен период, предоставен от държава-членка за унищожаване, съхранение, пускане на пазара и използване на съществуващите запаси от продуктите за растителна защита, съдържащи костно масло, следва да бъде ограничен до дванадесет месеца, за да се позволи употребата на съществуващите запаси за още един вегетативен период, което е гаранция за това, че продуктите за растителна защита, съдържащи костно масло, ще останат достъпни за земеделските производители в продължение на 18 месеца, считано от датата на приемане на настоящото решение.
- (10) Настоящото решение не накърнява правото на подаване на заявление за костно масло в съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО и Регламент (ЕО) № 33/2008 на Комисията от 17 януари 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Директива 91/414/ЕИО на Съвета във връзка с редовна и ускорена процедура за оценката на активни вещества, които са били част от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от същата директива, но не са били включени в приложение I към нея ⁽¹⁾, с оглед на евентуалното включване на веществото в приложение I.
- (11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Костното масло не се включва като активно вещество в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.

Член 2

Държавите-членки гарантират, че:

- а) разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи костно масло, се отнемат най-късно до 12 юни 2009 г.;
- б) не се предоставят нито подновяват разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи костно масло, считано от датата на публикуване на настоящото решение.

Член 3

Всеки гратисен период, предоставен от държавите-членки в съответствие с разпоредбите на член 4, параграф 6 от Директива 91/414/ЕИО, е възможно най-кратък и изтича най-късно на 12 юни 2010 г.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 15, 18.1.2008 г., стр. 5.

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

ОБЩА ПОЗИЦИЯ 2008/944/ОВППС НА СЪВЕТА

от 8 декември 2008 година

определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

отвратяване и борба срещу незаконния трафик на конвенционално оръжие.

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 15 от него,

(7) На 12 юли 2002 г. Съветът прие Съвместно действие 2002/589/ОВППС за принос на Европейския съюз в борбата срещу дестабилизиращото натрупване и разпространение на леко стрелково и малокалибрено оръжие ⁽¹⁾.

като има предвид, че:

(1) Държавите-членки възнамеряват да надграждат върху общите критерии, договорени на заседанията на Европейския съвет в Люксембург и Лисабон през 1991 г. и 1992 г., и върху Кодекса за поведение на Европейския съюз относно износа на оръжие, приет от Съвета през 1998 г.

(8) На 23 юни 2003 г. Съветът прие Обща позиция 2003/468/ОВППС ⁽²⁾ относно контрола на посредничеството за разпространение на оръжие.

(2) Държавите-членки признават особената отговорност на държавите, изнасящи военни технологии и оборудване.

(9) През декември 2003 г. Европейският съвет прие стратегия срещу разпространението на оръжия за масово унищожение, а през декември 2005 г. — стратегия за борба с незаконното натрупване и трафик с леко стрелково и малокалибрено оръжие и техните амуниции, което предполага засилен общ интерес на държавите-членки на Европейския съюз за координиран подход към контрола на износа на военни технологии и оборудване.

(3) Държавите-членки са решени да определят високи общи стандарти, които да бъдат считани за минимални изисквания при управлението и ограничаването на трансфери на военни технологии и оборудване, извършвани от всички държави-членки, и да засилят обмена на съответна информация с оглед постигане на по-голяма прозрачност.

(10) През 2001 г. беше приета Програма за действие на ООН за предотвратяване, борба и премахване на незаконната търговия с леко стрелково и малокалибрено оръжие във всичките ѝ аспекти.

(4) Държавите-членки са твърдо решени да предотвратят износа на военни технологии и оборудване, които могат да се използват за вътрешни репресии или международна агресия, или да допринесат за увеличаване на нестабилността в даден регион.

(11) През 1992 г. беше създаден Регистър на ООН на конвенционалното оръжие.

(5) Държавите-членки възнамеряват да засилят сътрудничеството и да насърчат сближаването в сферата на износа на военни технологии и оборудване в рамките на Общата външна политика и политиката на сигурност (ОВППС).

(12) Държавите имат право на трансфер на средства за самоотбрана в съответствие с признатото в Хартата на ООН право на самоотбрана.

(6) Срещу незаконните трансфери са предприети допълнителните мерки под формата на Програма на ЕС за пред-

(13) Отчита се желанието на държавите-членки да поддържат своя отбранителна промишленост като част от индустриалната им база, както и усилията им за отбрана.

⁽¹⁾ ОВ L 191, 19.7.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 79.

- (14) Укрепването на европейската технологична и промишлена база за отбрана, което допринася за изпълнението на Общата европейската външна политика и политика на сигурност, по-специално Общата европейска политика за сигурност и отбрана, следва да върви успоредно със сътрудничеството и сближаването в сферата на военните технологии и оборудване.
- (15) Държавите-членки възнамеряват да засилят политиката на Европейския съюз на контрол върху износа на военни технологии и оборудване чрез приемането на обща позиция, която актуализира и заменя Кодекса за поведение на Европейския съюз относно износа на оръжие, приет от Съвета на 8 юни 1998 г.
- (16) На 13 юни 2000 г. Съветът прие Общ списък на оръжията на Европейския съюз, който редовно се преразглежда, като отчита, при целесъобразност, сходни национални и международни списъци ⁽¹⁾.
- (17) Съюзът трябва да осигури съгласуваност на своите външни дейности като цяло в контекста на външните си отношения, в съответствие с член 3, втора алинея от Договора; в тази връзка Съветът отбелязва предложението на Комисията за изменение на Регламент (ЕО) № 1334/2000 на Съвета от 22 юни 2000 г. за въвеждане режим на Общността за контрол на износа на стоки и технологии с двойна употреба ⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ОБЩА ПОЗИЦИЯ:

Член 1

1. Въз основа на критериите по член 2 всяка държава-членка оценява, като разглежда всеки случай поотделно, получените от нея заявления за лицензия за износ относно артикули, фигуриращи в Общия списък на ЕС на оръжията, посочен в член 12.
2. Споменатите в параграф 1 заявления за лицензия за износ включват:
- заявления за лицензии за физически износ, включително за целите на лицензираното производство на военно оборудване в трети държави,
 - заявления за лицензии за посредничество,
 - заявления за лицензии за „транзит“ или „претоварване“,
 - заявления за лицензии за нематериални трансфери на софтуер и технологии чрез електронни средства, факс или телефон.

В законодателството на държавите-членки се посочва в какви случаи е необходима лицензия за износ по отношение на тези заявления.

⁽¹⁾ Последно изменен на 10.3.2008 г., ОВ С 98, 18.4.2008 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 159, 30.6.2000 г., стр. 1.

Член 2

Критерии

1. Първи критерий: Спазване на международните задължения и ангажменти на държавите-членки, по-специално санкциите, постановени от Съвета за сигурност на ООН или от Европейския съюз, на споразуменията за неразпространение и други подобни, както и на други международни задължения.

Отказва се издаването на лицензия за износ, ако одобрението ѝ би било несъвместимо със, *inter alia*:

- а) международните задължения на държавите-членки и ангажиментите им за прилагане на оръжейното ембарго на Организацията на обединените нации и Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа;
 - б) международните задължения на държавите-членки, произтичащи от Договора за неразпространение на ядреното оръжие, Конвенцията за биологично и токсично оръжие и Конвенцията за химическо оръжие;
 - в) ангажмента на държавите-членки да не изнасят каквито и да е противопехотни мини;
 - г) ангажиментите на държавите-членки в рамките на Австрийската група, Режима за контрол на ракетните технологии, комитета Zangger, Групата на ядрените доставчици, Васенаарската договореност, Кодекса от Хага срещу разпространението на балистични ракети.
2. Втори критерий: Зачитане на правата на човека в държавата на крайно местоназначение, както и зачитане на международното хуманитарно право в тази държава.
- След като преценят доколко държавата получател се придържа към съответните принципи съгласно международните инструменти в областта на правата на човека, държавите-членки:
 - а) отказват да издадат лицензия за износ, ако е налице явен риск предназначенията за износ военни технологии или оборудване да бъдат използвани за вътрешни репресии;
 - б) проявяват особена предпазливост и бдителност при издаване на лицензии, като разглеждат всеки случай поотделно и отчитат естеството на военните технологии или оборудване за държави, за които компетентните органи на Организацията на обединените нации, Европейския съюз или Съвета на Европа са установили сериозни нарушения на правата на човека.

За тези цели към технологиите или оборудването, които могат да се използват за вътрешни репресии, ще се причисляват, *inter alia*, технологии и оборудване, за които съществуват доказателства, че такива или подобни на тях са използвани за вътрешни репресии от предложения краен потребител или където има основания да се смята, че технологиите или оборудването ще бъдат отклонени от посочената крайна употреба или краен потребител и ще бъдат използвани за вътрешни репресии. Естеството на технологиите или оборудването ще се проучи внимателно в съответствие с член 1 от настоящата обща позиция, особено ако е предназначено за целите на вътрешната сигурност. Вътрешните репресии включват, *inter alia*, изтезание и друго жестоко, нехуманно и унижително отношение или наказание, извършени по съкратена процедура или произволни екзекуции, безследно изчезване на лица, произволно задържане и други сериозни нарушения на правата на човека и основните свободи, заложили в съответните международни инструменти за правата на човека, включително Всеобщата декларация за правата на човека и Международния пакт за гражданските и политическите права.

— След като преценят доколко държавата получател се придържа към съответните принципи съгласно инструментите на международното хуманитарно право, държавите-членки:

- в) отказват да издадат лицензия за износ, ако е налице явен риск предназначения за износ военни технологии или оборудване да бъдат използвани за сериозни нарушения на международното хуманитарно право.

3. Трети критерий: Вътрешната обстановка в държавата на крайно местоназначение в зависимост от съществуването на напрежение или въоръжени конфликти.

Държавите-членки отказват да издадат лицензия за износ на военни технологии или оборудване, които биха провокирали или удължили въоръжени конфликти или биха задълбочили съществуващо напрежение или конфликти в държавата на крайно местоназначение.

4. Четвърти критерий: Опазване на мира, сигурността и стабилността в даден регион.

Държавите-членки отказват да издадат лицензия за износ, ако съществува ясен риск съответният получател да използва изнасяните военни технологии или оборудване по агресивен начин срещу друга държава или да урежда със сила териториални претенции. Когато разглеждат подобни рискове, държавите членки отчитат, *inter alia*:

- а) съществуването или вероятността за въоръжен конфликт между държавата получател и друга държава;
- б) претенция към територията на съседна държава, която в миналото държавата получател е опитвала или заплашвала да уреди по насилствен начин;

- в) вероятността военните технологии или оборудване да се използват за други цели, освен за законно поддържане на националната сигурност и отбрана от страна на получателя;

- г) необходимостта да се избегне значително негативно влияние върху стабилността в региона.

5. Пети критерий: Национална сигурност на държавите-членки и на територии, за чиито външни отношения отговорност носи дадена държава-членка, както и националната сигурност на приятелски и съюзнически държави.

Държавите-членки вземат предвид:

- а) евентуалния ефект от износа на военни технологии или оборудване върху техните интереси, свързани с отбраната и сигурността, както и върху интересите на държавата-членка и приятелските и съюзническите държави, като същевременно признават, че този фактор не може да влияе при разглеждането на критериите за зачитане на правата на човека и мира, сигурността и стабилността в региона;

- б) риска от използване на съответните военни технологии или оборудване срещу техните сили или срещу силите на държавите-членки и на приятелските и съюзническите държави.

6. Шести критерий: Поведение на държавата купувач спрямо международната общност, особено по отношение на тероризма, естеството на съюзите, в които участва, и спазването на нормите на международното право.

Държавите членки вземат предвид, *inter alia*, поведението на държавата купувач в миналото, що се отнася до:

- а) нейната подкрепа или насърчаване на тероризма и международната организирана престъпност;
- б) спазването на поетите от нея международни ангажменти, по-конкретно относно неизползването на сила, и на международното хуманитарно право;
- в) нейните ангажменти по отношение на неразпространението и други области на контрола върху оръжията и разоръжаването, по-специално подписването, ратифицирането и прилагането на съответните конвенции в областта на контрола върху оръжията и разоръжаването, посочени в буква б) от първия критерий.

7. Седми критерий: Съществуване на риск военните технологии и оборудване да бъдат отклонени в рамките на държавата купувач или реекспортирани при неблагоприятни условия.

При оценяване на въздействието на предназначения за износ военни технологии или оборудване върху държавата получател и риска да бъдат отклонени към нежелан краен потребител или за нежелана употреба, се взема предвид следното:

- а) законните интереси, свързани с отбраната и вътрешната сигурност на държавата получател, включително нейното участие в мироопазващи дейности на Организацията на обединените нации или на други организации;
 - б) техническите способности на държавата получател за използване на тези технологии или оборудване;
 - в) способността на държавата получател да упражнява ефективен контрол върху износа;
 - г) рискът от реекспортиране на тези технологии или оборудване до нежелани местоназначения и поведението на държавата получател в миналото относно спазването на съответна разпоредба за реекспорт или съгласие преди реекспорт, чието налагане държавата-членка износител е счела за необходимо;
 - д) рискът от отклоняване на такива технологии или оборудване към терористични организации или отделни терористи;
 - е) рискът от производство по образец или непреднамерен трансфер на технологии.
8. Осми критерий: Съвместимост на износа на военни технологии или оборудване с техническия и икономическия капацитет на държавата получател, като се има предвид, че е желателно държавите да задоволяват своята законна необходимост от сигурност и отбрана с най-малко отклонение на човешки и икономически ресурси за въоръжения.

Държавите-членки отчитат, с оглед на информацията от съответни източници като докладите на Програмата на ООН за развитие, Световната банка, Международния валутен фонд и Организацията за икономическо сътрудничество и развитие дали предложеният износ ще възпрепятства сериозно устойчивото развитие на държавата получател. В този контекст те разглеждат относителните равнища на военни и социални разходи на държавата получател, като вземат предвид също и помощите от ЕС или помощите, получени на двустранна основа.

Член 3

Общата позиция не засяга правото на държавите-членки да провеждат по-ограничителни национални политики.

Член 4

1. Държавите-членки разпространяват подробностите по заявления за лицензии, отказани въз основа на критериите в настоящата обща позиция, придружени с обяснение на

причините за отказа. Преди дадена държава-членка да издаде лицензия, отказана в рамките на последните три години от друга държава-членка или държави-членки за сходна по същество сделка, тя трябва първо да се консултира с държавата-членка или държавите-членки, която(ито) първо е(са) отказала(и) издаването на лицензията(ите) за износ. Ако след консултациите държавата-членка въпреки всичко реши да издаде лицензията за износ, тя уведомява държавата или държавите, отказала(и) издаването, като даде подробно обяснение за своите доводи.

2. Решението за разрешение или отказ на трансфер на каквито и да е военни технологии или оборудване остава на преценката на всяка държава-членка. Приема се, че отказ за издаване на лицензия е налице, когато държавата-членка е отказала да разреши конкретната продажба или физическия износ на съответните военни технологии или оборудване и в противен случай продажбата би се осъществила, или е отказала да разреши сключването на съответен договор. За посочените цели подлежащи на нотифициране отказ може, в съответствие с националните процедури, да включва отказ на разрешение за започване на преговори или отрицателен отговор на официално първоначално запитване относно конкретна поръчка.

3. Държавите-членки считат такива откази за поверителни и не ги използват за търговска изгода.

Член 5

Лицензиите за износ се предоставят единствено въз основа на надеждна предварителна информация за крайната употреба в държавата на крайно местоназначение. Това обикновено изисква наличие на обстойно проверен сертификат на краен потребител или подходяща документация и/или някаква форма на официално разрешение, издадено от държавата на крайно местоназначение. При разглеждане на заявленията за лицензии за износ на военни технологии или оборудване за производствени цели в трети страни, държавите-членки вземат предвид по-специално евентуалното използване на готовия продукт в държавата на производство и риска от отклоняването или изнасянето му до нежелан краен потребител.

Член 6

Без да се засяга Регламент (ЕО) № 1334/2000, критериите по член 2 от настоящата обща позиция и процедурата за консултиране съгласно член 4 се прилагат също и за държави-членки по отношение на стоки и технологии с възможна двойна употреба, предвидени в приложение 1 към Регламент (ЕО) № 1334/2000, когато има сериозно основание да се смята, че крайният потребител на такива стоки и технологии ще са въоръжените сили, силите за вътрешна сигурност или други подобни организации в държавата получател. Приема се, че позоваването на военни технологии или оборудване в настоящата обща позиция включва такива стоки и технологии.

Член 7

За постигане на максимална ефективност на настоящата обща позиция държавите-членки работят в рамките на ОВППС за засилване на сътрудничеството между тях и насърчаване на сближаването в областта на износа на военни технологии и оборудване.

Член 8

1. Всяка държава-членка разпространява поверително до другите държави-членки годишен доклад относно износа си на военни технологии и оборудване и изпълнението на настоящата обща позиция.

2. Съветът получава годишен доклад на ЕС, основан на приноса на всички държави-членки, който се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*.

3. Освен това всяка държава-членка, която изнася технологии или оборудване, съдържащи се в Общия списък на ЕС на оръжията, публикува национален доклад относно своя износ на военни технологии и оборудване, чието съдържание е в съответствие с националното законодателство, където е приложимо, и осигурява информация за годишния доклад на ЕС относно изпълнението на настоящата обща позиция съгласно предвиденото в Справочника на потребителя.

Член 9

При целесъобразност държавите-членки оценяват съвместно в рамките на ОВППС положението на потенциалните или действителните получатели на износа на военни технологии и оборудване от държавите-членки в светлината на принципите и критериите на настоящата обща позиция.

Член 10

Приема се, че при целесъобразност държавите-членки могат да вземат предвид също и влиянието на предложения износ върху техните икономически, социални, търговски и промишлени интереси, но тези фактори няма да засегнат прилагането на горепосочените критерии.

Член 11

Държавите-членки полагат всички възможни усилия да насърчат други държави, изнасящи военни технологии или оборудване, да прилагат съдържащите се в настоящата обща позиция критерии. Те редовно обменят опит с тези трети държави, които прилагат критериите, относно техните политики за контрол върху вноса

на военни технологии и оборудване и относно прилагането на критериите.

Член 12

Държавите-членки гарантират, че съответното тяхно национално законодателство им позволява да извършват контрол върху износа на технологии и оборудване, съдържащи се в Общия списък на ЕС на оръжията. Общият списък на ЕС на оръжията служи за отправна точка на националните списъци с военни технологии и оборудване на държавите-членки, но не ги заменя пряко.

Член 13

Справочникът на потребителя към европейския кодекс на поведение при износ на военно оборудване, който се преразглежда редовно, осигурява насоки при изпълнението на настоящата обща позиция.

Член 14

Настоящата обща позиция поражда действие от датата на приемането ѝ.

Член 15

Настоящата обща позиция се преразглежда три години след приемането ѝ.

Член 16

Настоящата обща позиция се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2008 година.

За Съвета
Председател
B. KOUCHNER

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ

Институциите решиха, че заанапред в техните текстове няма да се съдържа позоваване на последното изменение на цитираните актове.

Освен ако не е посочено друго, позоваванията на актове в публикуваните тук текстове се отнасят към актуалната версия на съответния акт.